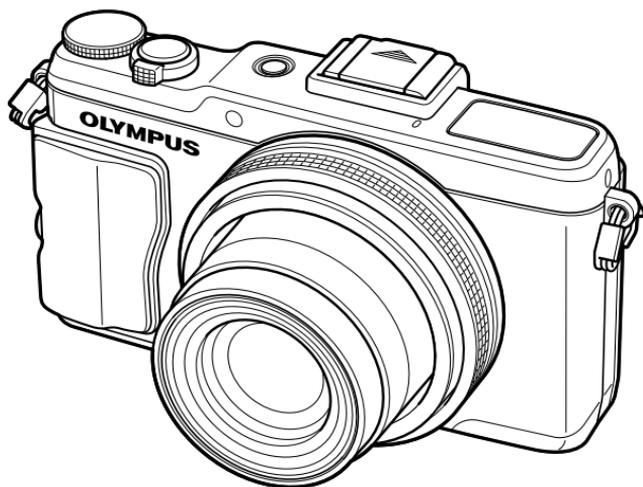


# **OLYMPUS**

## CÂMARA DIGITAL

# **XZ-2**

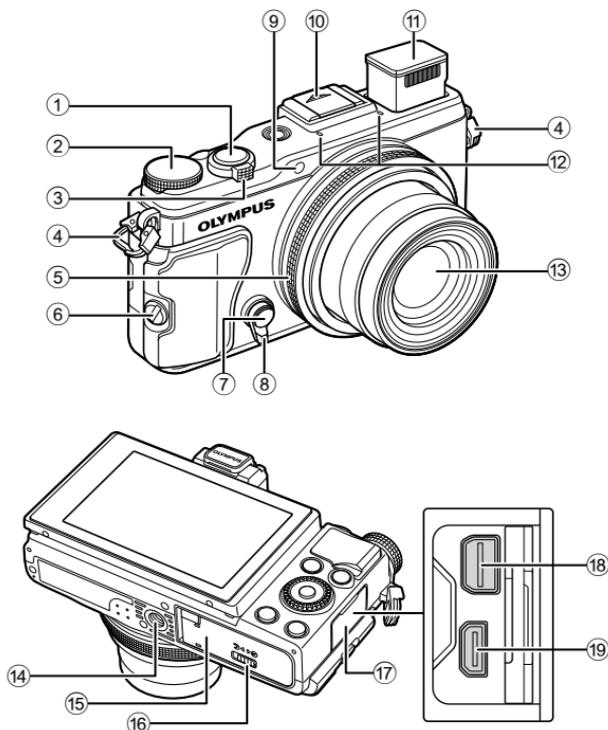
## Manual de Instruções



- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, tire fotografias de teste, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.
- O conteúdo deste manual é baseado na versão de firmware 1.0 desta câmara. Se se verificarem adições e/ou modificações das funções devido à atualização do firmware da câmara, o conteúdo será diferente. Para informações mais actuais, por favor, visite a página de Internet da Olympus.

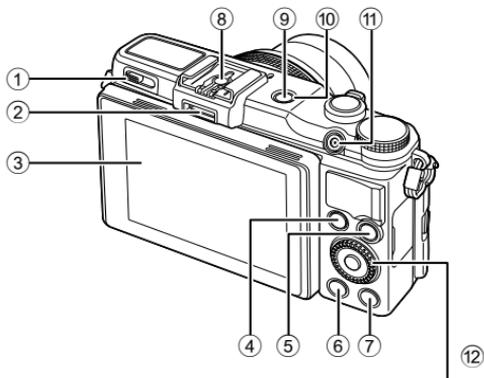
## Nomes dos componentes

## Câmara fotográfica



- |   |   |
|---|---|
| ① Botão disparador .....P. 9, 43                        | ⑪ Flash incorporado .....P. 10, 24                          |
| ② Seletor de modo .....P. 8                             | ⑫ Microfone estéreo   |
| ③ Regulador de zoom .....P. 10, 11, 29, 89              | ⑬ Objetiva  |
| ④ Orifício da correia .....P. 4                         | ⑭ Rosca para tripé  |
| ⑤ Anel de controlo* (O) .....P. 29, 89                  | ⑮ Tampa do compartimento da bateria/<br>cartão .....P. 5    |
| ⑥ Parafuso de montagem do punho                         | ⑯ Bloqueio do compartimento da bateria/<br>cartão .....P. 5 |
| ⑦ Botão Fn2 .....P. 65                                  | ⑰ Tampa do conector   |
| ⑧ Alavanca .....P. 43                                   | ⑱ Conector múltiplo .....P. 66, 71, 74                      |
| ⑨ Luz do temporizador/Iluminador AF<br>.....P. 27/P. 59 | ⑲ Micro conector HDMI (tipo D) .....P. 66                   |
| ⑩ Tampa da sapata                                       |   |

\* Neste manual, o ícone (O) representa operações feitas com o anel de controlo.



Botão  $\Delta$  (Cima) /  $\square$  (Compensação da exposição) (P. 23)

Botão  $\triangleleft$  (Esquerda) / Botão  $\square$  (Alvo AF) (P. 26)

Botão  $\triangleright$  (Direita) /  $\square$  Botão (Flash) (P. 24)

Seletor secundário\* (  $\odot$  ) (P. 11, 16–18, 29–30)  
 • Rode para selecionar uma opção.

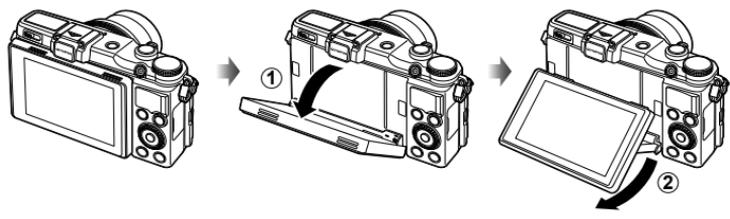
Botão  $\nabla$  (Baixo) /  $\square$  /  $\square$  /  $\square$  (Disparo sequencial/Temporizador/Apagar) (P. 27/P. 12)

- ① Interruptor do flash.....P.10
- ② Porta-Acessórios
- ③ Ecrã (Ecrã tátil) .....P. 8, 13, 28, 33
- ④ Botão  $\square$  (Reprodução) .....P. 11, 29
- ⑤ Botão **Fn1** .....P. 29, 65
- ⑥ Botão **MENU** .....P. 46
- ⑦ Botão **INFO** (Visualização de informações) .....P. 14, 28, 67, 69
- ⑧ Sapata .....P. 86
- ⑨ Botão **ON/OFF**.....P. 7
- ⑩ Indicador luminoso .....P. 6
- ⑪ Botão  $\odot$  (Vídeo) .....P. 10, 29
- ⑫ Seletor em cruz.....P. 7

\* Neste manual, o ícone  $\odot$  representa operações feitas com o seletor secundário.

**Utilizar o ecrã**

Podemos ajustar o ângulo do ecrã.



## Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens estão incluídos juntamente com a câmara. Se algum estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor onde adquiriu a câmara.



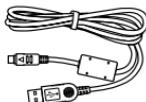
Câmera fotográfica



Tampa da objetiva e correia da tampa da objetiva



Correia



Cabo USB  
CB-USB8

- CD-ROM do software informático
- Manual de Instruções
- Cartão de garantia



Bateria de íões de lítio  
LI-90B



ou



Adaptador USB-CA  
F-2AC

### Colocação da correia da câmara e da tampa da objetiva

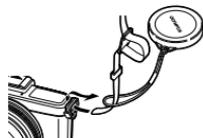
1



2



3



4



5



- Prenda a correia ao outro orifício do mesmo modo.
- Prenda bem a correia para que não fique solta.

### Indicações utilizadas neste manual

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual.

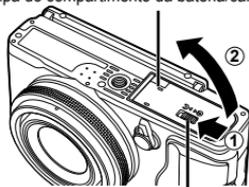
	<b>Atenção</b>	Adverte sobre operações que devem ser evitadas de qualquer maneira. Informações importantes sobre coisas que podem provocar um mau funcionamento ou problemas de operação.
	<b>Notas</b>	Aponta para a nota ao utilizar a câmara.
	<b>Sugestões</b>	Informações úteis e conselhos que o ajudarão a tirar o melhor proveito da sua câmara fotográfica.
		Páginas de referência que descrevem detalhes ou informações relacionadas.

## Colocar e remover a bateria e o cartão

### 1 Siga os Passos ① e ② para abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.

- Desligue a câmara antes de abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.

Tampa do compartimento da bateria/cartão



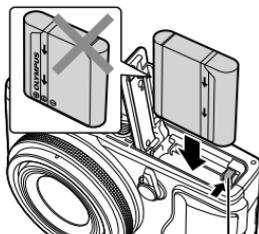
Bloqueio do compartimento da bateria/cartão

### 2 Introduza a bateria, fazendo o travão da mesma deslizar no sentido da seta.

- Insira a bateria com a marca  $\oplus$  virada para o travão da bateria.

A presença de danos na parte exterior da bateria (riscos, etc.) pode produzir calor ou uma explosão.

- Faça deslizar o travão da bateria no sentido da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.

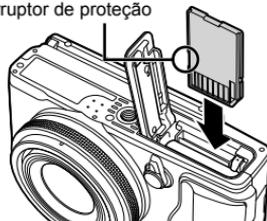


Travão da bateria

### 3 Insira o cartão a direito até encaixar.

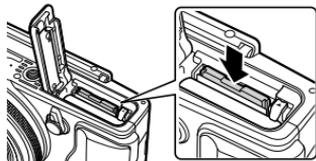
- Utilize sempre cartões SD/SDHC/SDXC ou um cartão Eye-Fi com esta câmara. Não introduza outros tipos de cartões de memória. «Cartões compatíveis com esta câmara» (P. 83)
- Não toque diretamente nas partes metálicas do cartão.

Interruptor de proteção



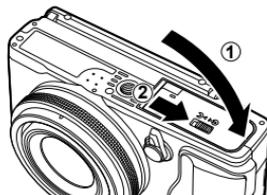
#### Para remover o cartão

Pressione o cartão e solte-o para que fique ligeiramente de fora e, em seguida, remova-o.



### 4 Siga os Passos ① e ② para fechar a tampa do compartimento da bateria/cartão.

- Antes de utilizar a câmara, certifique-se de que a tampa do compartimento da bateria/cartão está fechada.

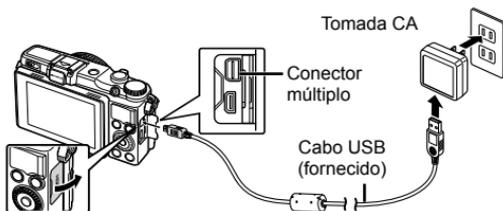


## Carregar a bateria

Ligue o cabo USB e o adaptador de CA-USB à câmara e carregue a bateria.

- A câmara não é enviada com a bateria totalmente carregada. Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador luminoso apagar (durante cerca de 5 horas).

### Ligar a câmara



### Indicador luminoso



### Quando deve carregar a bateria

Carregue a bateria quando surgir a mensagem de erro apresentada abaixo.

Pisca a vermelho



Mensagem de erro

- O adaptador USB-CA F-2AC incluído (doravante designado por adaptador USB-CA) varia consoante a região onde adquiriu a câmara. Se recebeu um adaptador USB-CA de ligação direta, ligue-o diretamente a uma tomada CA.
- O adaptador USB-CA incluído foi concebido para ser utilizado para fins de carregamento e reprodução. Não tire fotografias enquanto o adaptador CA estiver ligado à câmara.
- Certifique-se de desligar o cabo de alimentação do adaptador de CA-USB da tomada CA quando o carregamento ou reprodução terminar.
- Para mais informações sobre a bateria, consulte «Precauções de manuseamento da bateria» (P. 95). Para mais informações sobre o adaptador de CA-USB, consulte «Adaptador de CA-USB» (P. 96).
- Se a luz indicador não se acender, verifique as conexões do cabo USB e do adaptador de CA-USB.
- É possível carregar a bateria enquanto a câmara se encontra ligada a um computador. O tempo de carregamento varia consoante o desempenho do computador. (Em alguns casos, poderá demorar cerca de 10 horas.)

## Ligar a câmara e fazer as definições iniciais

Quando ligar a câmara pela primeira vez, aparecerá um ecrã que lhe permitirá definir o idioma para os menus e mensagens apresentados no ecrã, bem como a data e a hora.

- 1 Depois de ligar a câmara com o botão **ON/OFF** (LIGADO/ DESLIGADO), selecione um idioma usando  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima o botão  $\text{OK}$ .

- 2 Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para selecionar o ano para [A].



- 3 Prima  $\triangleright$  para guardar a definição para [A].



- 4 Como nos Passos 2 e 3, utilize  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem de data) e, em seguida, prima o botão  $\text{OK}$ .

- Para definir a data e hora com precisão, prima o botão  $\text{OK}$  quando o indicador horário marcar os 00 segundos.

- 5 Utilize  $\triangleleft$   $\triangleright$  para selecionar o fuso horário [ $\uparrow$ ] e, em seguida, prima o botão  $\text{OK}$ .

- Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para ativar ou desativar a hora de verão (Verão).



### Modo de descanso da câmara

Se nenhuma operação for realizada dentro do tempo predeterminado, a câmara entra no modo de «repouso» (em espera). Neste modo, o monitor é desligado e todas as ações são canceladas. A câmara é novamente ativada ao tocar em qualquer botão (botão disparador, botão  $\text{OK}$ , etc.). A câmara será automaticamente desligada se for deixada no modo de descanso durante 5 minutos. Ligue a câmara de novo antes da utilização.

# Fotografar

## Selecione um modo de disparo

Selecione um modo de disparo com o Seletor de modo.

Indicador      Seletor de modo

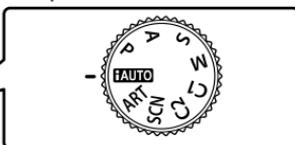
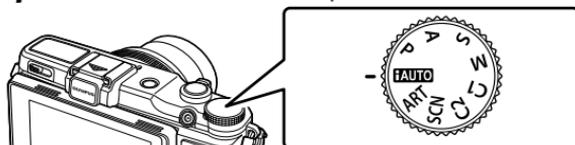


<b>AUTO</b>	Um modo totalmente automático, em que a câmara otimiza automaticamente as definições para a cena atual. A câmara fará todo o trabalho, que é conveniente para os iniciantes.
<b>P</b>	Os valores do diafragma e da velocidade do obturador são ajustados automaticamente para obter resultados ideais.
<b>A</b>	O utilizador controla o diafragma. Pode acentuar ou suavizar os detalhes de detalhes de fundo.
<b>S</b>	O utilizador controla a velocidade do obturador. Pode expressar o movimento de assuntos em movimento, ou congelar o movimento sem desfocagem.
<b>M</b>	O utilizador controla o diafragma e a velocidade do obturador. Pode fotografar com exposições longas para fogos de artifício ou outras cenas escuras.
<b>C1</b>	Pode guardar as definições de disparo antecipadamente e, depois, chamar rapidamente essas definições para fotografar.
<b>C2</b>	
<b>SCN</b>	Selecione uma cena.
<b>ART</b>	Selecione um filtro artístico.

## Tirar fotografias

Primeiro, tente fotografar no modo totalmente automático.

**1** Defina o Seletor de modo para **AUTO**.



### ■ Ecrã

Sensibilidade ISO

Tempo de gravação disponível

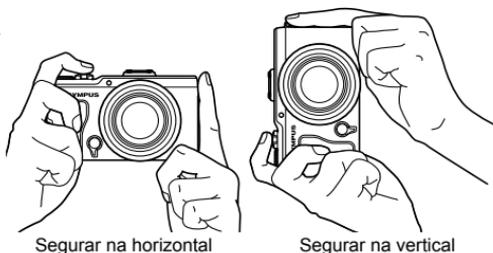
Velocidade do obturador

Valor do diafragma

Número de fotografias disponíveis

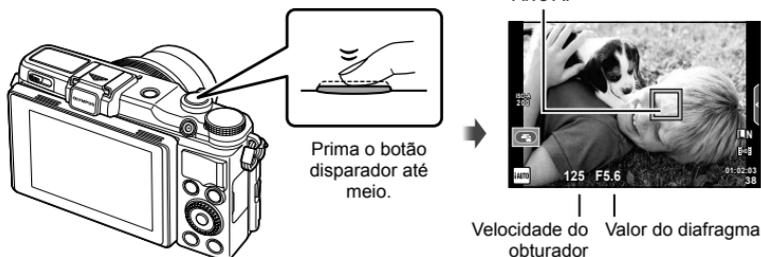
## 2 Enquadre a fotografia.

- Quando segurar a câmara, tome cuidado para não cobrir o flash, o microfone ou outras partes importantes com os dedos, etc.



## 3 Ajuste a focagem.

- Prima ligeiramente o botão disparador até à primeira posição (prima o botão disparador até meio).



- A velocidade do obturador e o valor do diafragma configurados automaticamente pela câmara são apresentados.

### Premir o botão disparador até meio e na totalidade

O botão disparador tem duas posições. A ação de premir ligeiramente o botão disparador para a primeira posição e mantê-lo nessa posição é designada por «premir o botão disparador até meio» e a ação de premir o botão na totalidade, para a segunda posição é designada por «premir o botão disparador na totalidade (ou até ao fim)».



## 4 Liberte o obturador.

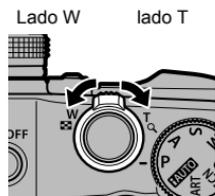
- Prima o botão disparador na totalidade.
- O disparador emite um som e a fotografia é tirada.
- A imagem fotografada será apresentada no monitor.

### Notas

- Também pode tirar fotografias com o ecrã tátil. «Usar o ecrã tátil» (P. 33)

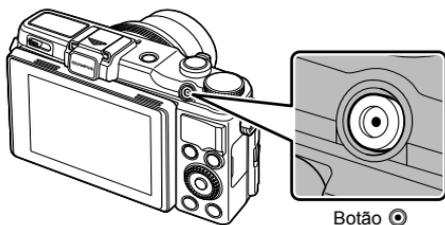
## Utilizar o zoom

Rodar o regulador de zoom ajusta o alcance de disparo.



## Gravar vídeos

- 1 Defina o Seletor de modo para **AUTO**.
- 2 Prima o botão  para iniciar a gravação.
- 3 Prima o botão  de novo para terminar a gravação.



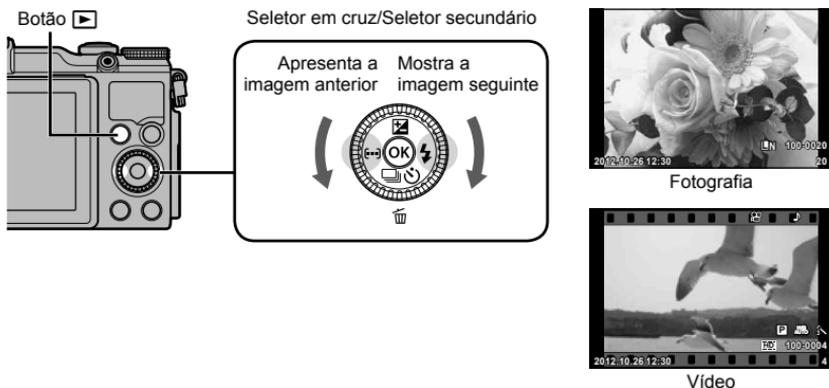
Apresentado durante a gravação

Tempo de gravação

## Visualizar fotografias e vídeos

### 1 Prima o botão .

- A sua fotografia mais recente é apresentada.
- Prima  ou rode o Seletor secundário para selecionar uma imagem.



## Visualização Índice

- Na reprodução de imagem única, desloque a alavanca de zoom para W para a reprodução de índice.



## Reprodução aproximada

- Na reprodução individual, rode a alavanca de zoom para T para ampliar até 14x; rode para W para voltar à reprodução individual.
- Também pode utilizar o anel de controlo para alterar o fator de ampliação.



## Reprodução de vídeos

Selecione um vídeo e prima **OK** para visualizar o menu de reprodução. Selecione [Repr Vídeo] e prima **OK** para iniciar a reprodução.

- Para interromper a reprodução de vídeos, prima **MENU**.



## Volume

O volume pode ser ajustado se premir  $\Delta$  ou  $\nabla$  durante a reprodução individual e de vídeos.



## Selecionar imagens

Selecione várias imagens para proteção ou eliminação. Prima o botão **OK** para selecionar a imagem atual. As imagens selecionadas estão marcadas com  $\checkmark$ . Para retirar  $\checkmark$  e desselecionar a imagem, prima novamente o botão **OK**.

Selecione imagens múltiplas e prima **OK**. Pode proteger ou apagar imagens múltiplas seleccionadas.



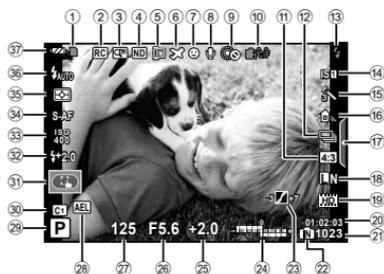
## Apagar imagens

Visualize a imagem que pretende eliminar e prima  $\nabla$  (**OK**). Selecione [Sim] e prima **OK**. Também pode selecionar múltiplas imagens para eliminar. **OK** «Selecionar imagens» (P. 12)



## Operações básicas de fotografia

## Fotografar



- ① Indicador de gravação do cartão .....P. 84
- ② Modo Ctr.Rmt.....P. 86
- ③ Teleconversor Digital .....P. 65
- ④ Definição do Filtro ND.....P. 65
- ⑤ Objetiva de conversão .....P. 53
- ⑥ Hora Mundial .....P. 57
- ⑦ ☺ Prioridade Face .....P. 42 44
- ⑧ Vídeo com som.....P. 12
- ⑨ ⏸ Fechado .....P. 59
- ⑩ Aviso de temperatura interna  
 C/F .....P. 79
- ⑪ Disparo sequencial/Temporizador  
 .....P. 27
- ⑫ Rácio de imagem.....P. 39
- ⑬ Flash.....P. 24  
 (piscar: carregamento em progresso)
- ⑭ Estab. Imagem.....P. 36
- ⑮ Filtro artístico.....P. 19  
 Modo Cena .....P. 20  
 Modo Fotografia.....P. 37
- ⑯ Balanço de brancos.....P. 38
- ⑰ Reativação do guia ao vivo.....P. 22, 33
- ⑱ Modo de gravação (fotografias).....P. 40
- ⑲ Modo de gravação (vídeos).....P. 41
- ⑳ Tempo de gravação disponível
- ㉑ Número de fotografias armazenáveis  
 .....P. 85
- ㉒ Memória em uso.....P. 84
- ㉓ Controle de tonalidade.....P. 23
- ㉔ Parte superior: Controle da intensidade  
 do flash .....P. 41  
 Parte inferior: Indicador da compensação  
 da exposição .....P. 23
- ㉕ Valor da compensação da exposição  
 .....P. 23
- ㉖ Valor do diafragma.....P. 15–18
- ㉗ Velocidade do disparador .....P. 15–18
- ㉘ Bloqueio AE [AEL].....P. 42
- ㉙ Modo de disparo.....P. 8, 15–18
- ㉚ Definição Modo Pers. ....P. 48
- ㉛ Modo de ecrã tátil .....P. 33
- ㉜ Controle da intensidade do flash.....P. 41
- ㉝ Sensibilidade ISO .....P. 44
- ㉞ Modo AF .....P. 43
- ㉟ Modo de medição .....P. 42
- ㊱ Modo de flash .....P. 24
- ㊲ Indicador da carga da bateria  
 Aceso (verde): Pronto para  
 utilização (apresentado durante  
 cerca de dez segundos depois de a  
 câmara ser ligada)  
 Aceso (verde): Bateria fraca  
 Intermitente (vermelho):  
 Necessário carregar
- ㊳ Barra de zoom .....P. 10
- ㊴ Função do anel de controlo .....P. 89
- ㊵ Histograma .....P. 14

## Alterar a visualização de informações

Prima o botão **INFO** para selecionar as informações apresentadas durante o disparo.



### Visualização de histograma

Visualize um histograma com a distribuição de luminosidade na imagem. O eixo horizontal indica a luminosidade, o eixo vertical indica o número de pixéis de cada luminosidade na imagem. As áreas acima do limite superior ao fotografar são apresentadas a vermelho, as áreas abaixo do limite inferior são apresentadas a azul e a área medida que utiliza a medição pontual é apresentada a verde.

### Bloqueio de focagem

Se a câmara não for capaz de focar no assunto selecionado, selecione o modo de alvo único e utilize o bloqueio de focagem para focar noutra assunto aproximadamente à mesma distância.

- 1 No modo [S-AF], posicione o alvo AF sobre o assunto e prima o botão disparador até meio.
  - Verifique se a marca de alvo AF tornou-se verde.
  - A focagem bloqueia quando o botão disparador é premido até meio.
- 2 Mantendo o botão disparador premido até meio, recomponha a fotografia e, em seguida, prima o botão disparador até ao fim.
  - Ao premir o botão disparador até meio, não altere a distância entre a câmara e o assunto.

### Sugestões

- Se a câmara não puder focar o assunto mesmo com o bloqueio de focagem, utilize [■] (Alvo AF).  «Selecionar um alvo de focagem (alvo AF)» (P. 26)

## Utilizar os modos de disparo

2

Fotografia básica

### Fotografia «Apontar e disparar» (modo de programa P)

No modo **P**, a câmara ajusta automaticamente a velocidade do obturador e o diafragma em função da luminosidade do assunto. Defina o seletor de modo para **P**.



- A velocidade do obturador e o diafragma selecionados pela câmara são apresentados no ecrã.
- A velocidade do obturador e o diafragma piscam se a câmara não conseguir obter a exposição ideal.

Exemplo da indicação de aviso (intermitente)	Estado	Ação
	O assunto está demasiado escuro.	• Utilize o flash.
	O assunto está demasiado claro.	• A amplitude de medição da câmara é excedida. Ajuste [Definição do Filtro ND] (P. 35) para [Ligado].

### Mudança de programa (Ps)

No modo **P**, pode utilizar o anel de controlo para alterar a combinação do valor de abertura e a velocidade do obturador ao mesmo tempo que mantém a exposição correta. «**s**» é apresentado junto ao modo de disparo durante a mudança de programa. Para cancelar a mudança de programa, rode o anel de controlo para trás até que «**s**» desapareça.

- A função de mudança de programa não está disponível quando utilizar um flash.



## Selecionar o valor do diafragma (modo de prioridade ao diafragma A)

No modo **A**, selecione o diafragma e deixe a câmara ajustar automaticamente a velocidade do obturador para obter uma exposição ideal. Rode o seletor de modo para **A**.

- Pode definir o valor da abertura com o anel de controlo, e a compensação da exposição com o seletor secundário.
- Os diafragmas maiores (números f mais reduzidos) diminuem a profundidade de campo (a área à frente ou atrás do ponto de focagem que parece estar focada), suavizando os detalhes de fundo. Os diafragmas mais pequenos (números f mais elevados) aumentam a profundidade de campo.



Valor do diafragma

Valor de abertura mais baixo  $F2 \leftarrow F5,6 \rightarrow F8,0$  Valor de abertura mais alto

- A visualização da velocidade do obturador ficará intermitente se a câmara não puder conseguir uma exposição ótima.

Exemplo da indicação de aviso (intermitente)	Estado	Ação
	O assunto está pouco exposto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza o valor do diafragma.</li> </ul>
	O assunto está sobre-exposto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente o valor do diafragma.</li> <li>• Se a visualização de advertência não desaparecer, isso indica que a amplitude de medição da câmara está excedida. Ajuste [Definição do Filtro ND] (P. 35) para [Ligado].</li> </ul>

## Selecionar a velocidade do obturador (modo de prioridade ao obturador S)

No modo **S**, selecione a velocidade do obturador e deixe a câmara ajustar automaticamente o diafragma para obter uma exposição ideal. Rode o seletor de modo para **S**.

- Pode definir a velocidade do obturador com o anel de controlo, e a compensação da exposição com o seletor secundário.
- Uma velocidade do obturador rápida pode «congelar» um assunto em movimento (sem efeito de arrastamento). Uma velocidade de obturador lenta cria numa imagem de ação rápida o efeito de arrastamento. Esta desfocagem dará a impressão de um movimento dinâmico.



Velocidade do obturador

Velocidade do obturador mais lenta 2"←1"←15←60→100→400→1000 Velocidade do obturador mais rápida

- A visualização do valor da abertura ficará intermitente se a câmara não puder conseguir uma exposição ótima.

Exemplo da indicação de aviso (intermitente)	Estado	Ação
	O assunto está pouco exposto.	• Defina a velocidade do obturador para um valor menor.
	O assunto está sobre-exposto.	• Ajuste a velocidade do obturador para valores mais elevados. • Se a visualização de advertência não desaparecer, isso indica que a amplitude de medição da câmara está excedida. Ajuste [Definição do Filtro ND] (P. 35) para [Ligado].

## Selecionar o diafragma e a velocidade do obturador (modo manual M)

No modo **M**, selecione o diafragma e a velocidade do obturador. Na velocidade BULB, o obturador permanece aberto ao premir o botão disparador. Ajuste o seletor de modo para **M**, ajuste a velocidade do obturador com o anel de controlo e, em seguida, ajuste o valor da abertura com o seletor secundário.

- A velocidade do obturador pode ser definida para 1/2000–60 seg. ou [BULB].
- Pode alterar as funções atribuídas ao anel de controlo e ao seletor secundário.  
 «Função Seletor» (P. 89)

### **Atenção**

- A compensação da exposição não está disponível no modo **M**.

### Selecionar o fim da exposição (pose)

Pode tirar uma fotografia com uma exposição de pose (bulb), em que o obturador permanece aberto enquanto mantém o botão disparador premido. Regule o fim da exposição de forma a ajustá-la ao assunto. Utilize para paisagens noturnas e fogos de artifício. No modo **M**, defina a velocidade do obturador para [BULB].

### **Atenção**

- Máximo de 16 minutos (predefinição)
- O tempo máximo de exposição da fotografia em pose depende da sensibilidade ISO.
- Para reduzir a vibração da câmara para a fotografia em pose, recomenda-se montar a câmara em um tripé estável ou utilizar um cabo remoto (vendido separadamente).
- Durante o disparo Pose, as seguintes funções não estão disponíveis:  
Disparo sequencial/temporizador/fotografar com suporte AE/Estab. Imagem/  
bracketing de flash

### Ruído nas imagens

Ao disparar com velocidades de obturador lentas, poderá surgir ruído no ecrã. Estes fenómenos ocorrem quando é gerada corrente nessas secções do dispositivo de captação de imagens que, normalmente, não são expostas à luz, resultando num aumento da temperatura no dispositivo de captação de imagens ou no respetivo circuito de controlo. Isto também poderá ocorrer durante o disparo com uma definição ISO elevada num ambiente de temperaturas elevadas. Para reduzir este ruído, a câmara ativa a função de redução de ruído.  [Red. Ruído] (P. 61)

## Utilizar filtros artísticos

### 1 Defina o seletor de modo para **ART**.

- Será apresentado um menu de filtros artísticos. Selecione um filtro com  $\Delta \nabla$  e, em seguida, prima  $\text{OK}$ .



### ■ Tipos de filtros artísticos

Arte Pop	Diorama
Foco Suave	Processo Cruzado
Cor Suave&Clara	Sépia Suave
Tom Claro	Tom Dramático
Filme Granulado	Linha Chave
Câmara Pinhole	

### 2 Dispare.

- Para selecionar uma definição diferente, prima  $\text{OK}$  para apresentar o menu de filtros artísticos.

#### Efeitos artísticos

Os filtros artísticos podem ser modificados e é possível adicionar efeitos. Ao premir  $\triangleright$  no menu de filtros artísticos serão apresentadas opções adicionais.

#### Modificar filtros

A opção I corresponde ao filtro original e as opções II e os efeitos adicionados modificam o filtro original.

#### Adicionar efeitos\*

Foco suave, pinhole, molduras, contornos branco, luz estelar

\* Os efeitos disponíveis variam consoante o filtro selecionado.

### ! Atenção

- Se [RAW] estiver atualmente selecionado para qualidade de imagem, a qualidade de imagem será definida automaticamente para [L+N+RAW]. O filtro artístico será aplicado apenas à cópia JPEG.
- Consoante o assunto, as transições de tonalidade podem ficar irregulares, o efeito poderá ser menos visível ou a imagem poderá ficar mais «granulada».
- Alguns efeitos poderão não ser visíveis na imagem ao vivo ou durante a gravação de vídeos.
- A reprodução pode variar de acordo com os filtros, efeitos ou definições aplicadas relativamente à qualidade do vídeo.

## Fotografar no modo de cena

### 1 Rode o seletor de modo para **SCN**.

- Será apresentado um menu de cena. Selecione uma cena utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .
- Prima  $\odot$  ou prima o botão disparador até meio para mudar para a visualização de imagem ao vivo. Prima  $\odot$  para voltar à visualização do menu de filtro.



### ■ Tipos de modos de cena

- |               |                         |
|---------------|-------------------------|
| Retrato       | Panorama (P. 21)        |
| e-Portrait    | Fogo de artifício       |
| Paisagem      | Exposição Múltipla      |
| Desporto      | Praia E Neve            |
| Cena Not      | Gr. Angular Subaquática |
| Noite+Retrato | Macro Subaquática       |
| Pôr do sol    | HDR Luz Posterior       |
| Documentos    |                         |

### 2 Dispare.

- Para selecionar uma definição diferente, prima  $\odot$  para apresentar o menu de cena.

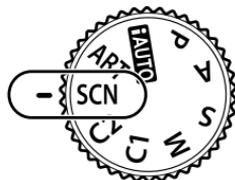
### ! Atenção

- No modo [e-Portrait], são gravadas duas imagens: uma imagem original e uma segunda imagem à qual foram aplicados os efeitos [e-Portrait]. A imagem original é gravada utilizando a opção atualmente selecionada para a qualidade de imagem, a cópia modificada com uma qualidade de imagem de JPEG (qualidade  $M$  (2560 × 1920)).
- Os efeitos em alguns modos de cena não são aplicados na gravação de vídeo.

## Tirar fotografias para criar uma imagem panorâmica

Se tiver instalado o software informático fornecido, pode utilizá-lo para unir fotografias, para formar uma imagem panorâmica.  «Instalar software» (P. 74)

**1** Rode o seletor de modo para a posição **SCN**.



**2** Seleccione [Panorama] e prima .

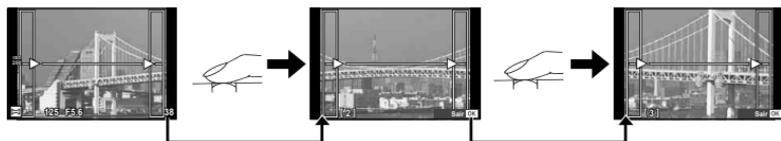
**3** Utilize     para seleccionar uma direcção para a imagem panorâmica.

**4** Tire uma fotografia, utilizando os guias para enquadrar a imagem.

- A focagem, a exposição e outras definições estão fixas nos valores da primeira fotografia.



**5** Tire as restantes fotografias, enquadrando cada imagem de forma a sobrepor os guias na imagem anterior.



- Uma imagem panorâmica pode incluir até 10 imagens. Será apresentado um indicador de aviso () depois da décima fotografia.

**6** Depois de tirar a última fotografia, prima  para concluir a série.

### **Atenção**

- Durante o disparo panorâmico, a fotografia tirada anteriormente para alinhamento da posição não será apresentada. Com os enquadramentos ou outros marcadores para visualização nas imagens como guia, defina a composição de modo que as extremidades das imagens sobrepostas se sobreponham nos enquadramentos.

### **Notas**

- Premir  antes de tirar a primeira fotografia volta ao menu de selecção do modo cena. Se premir  a meio do disparo, a sequência do disparo panorâmico termina e poderá prosseguir com a seguinte.

## Utilizar as opções de disparo

### Utilizar os guias ao vivo

- 1 Defina o seletor de modo para **FAUTO**.
- 2 Depois de premir **OK** para apresentar o guia ao vivo, utilize os botões **Δ** **∇** do seletor em cruz para realçar um item e prima **OK** para selecionar.

Item do guia



- 3 Utilize **Δ** **∇** no seletor em cruz para selecionar o nível.

- Se tiver selecionado [Dicas Para Fotografar], realce um item e prima **OK** para ver uma descrição.
- Prima o botão disparador até meio ou prima **OK** para guardar a definição.
- O efeito do nível selecionado é visível no ecrã. Se tiver selecionado [Desfocar Fundo] ou [Expressar Movimento], o ecrã voltará ao normal, mas o efeito selecionado será visível na fotografia final.

Barra de nível



- 4 Dispare.
  - Prima o botão disparador para fotografar.
  - Para remover o guia ao vivo do ecrã, prima o botão **MENU**.

#### ⚠ Atenção

- Se [RAW] estiver atualmente selecionado para qualidade de imagem, a qualidade de imagem será definida automaticamente para **[L+N+RAW]**.
- As definições de guia ao vivo diferentes de [Desfocar Fundo] e [Expressar Movimento] não são aplicadas à cópia RAW.
- As imagens poderão ter um aspeto granuloso em alguns níveis de definição do guia ao vivo.
- As alterações efetuadas nos níveis de definição do guia ao vivo podem não ser visíveis no ecrã.
- O flash não pode ser utilizado com o guia ao vivo.
- As alterações efetuadas nas opções do guia ao vivo irão cancelar as alterações anteriores.
- A seleção de definições do guia ao vivo que excedam os limites de medição de exposição da câmara poderá resultar em imagens sobre-expostas ou pouco expostas.

#### 💡 Sugestões

- Em modos diferentes de **FAUTO**, pode utilizar o controlo ao vivo para fazer definições mais detalhadas. ➡ «Utilizar o controlo ao vivo» (P. 35)

## Controlar a exposição (compensação da exposição)

Rode o seletor secundário para ajustar a exposição. Selecione valores positivos («+») para tornar as fotografias mais claras e valores negativos («-») para as escurecer. A exposição pode ser ajustada no intervalo de  $\pm 3EV$ .



### ⚠ Atenção

- A compensação da exposição não está disponível nos modos **IAUTO**, **M** ou **SCN** (exceto parcialmente).

## Alterar a luminosidade das zonas claras e sombras

Para visualizar a caixa de diálogo de controlo de tonalidade, prima o botão  ( $\Delta$ ) e prima o botão **INFO**. Utilize  $\triangleleft$   $\triangleright$  para selecionar um nível de tonalidade. Selecione «baixo» para escurecer as sombras ou «elevado» para iluminar as zonas claras.



## Utilizar um flash (fotografia com flash)

- 1 Deslize o interruptor do flash para elevar o flash.
- 2 Prima o botão  (▶) para visualizar as opções.
- 3 Utilize ◀▶ para selecionar um modo de flash e prima .
  - As opções disponíveis e a ordem pela qual são apresentadas varia consoante o modo de disparo.  «Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo» (P. 25)

	<b>Flash automático</b>	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz.
	<b>Flash de redução de olhos vermelhos</b>	Esta função permite reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.
	<b>Flash de preenchimento</b>	O flash dispara independentemente das condições de iluminação.
	<b>Flash desligado</b>	O flash não dispara.
	<b>Sincronização lenta/ Flash de redução de olhos vermelhos</b>	Combina a sincronização lenta com a redução de olhos vermelhos.
	<b>Sincronização lenta</b>	São utilizadas velocidades do obturador mais lentas para obter mais brilho em fundos com luminosidade reduzida.
	<b>Manual</b>	Para os utilizadores que preferem a operação manual.

- 4 Prima o botão disparador na totalidade.

### **Atenção**

- Em [ (Flash de redução de olhos vermelhos)], após os pré-flashes, é necessário cerca de 1 segundo para o obturador ser libertado. Não mova a câmara até concluir o disparo.
- [ (Flash de redução de olhos vermelhos)] pode não funcionar de forma eficaz em determinadas condições de disparo.

**Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo**

Modo de disparo	Super painel de controlo	Modo de flash	Condições para disparar o flash
P/A	 <b>AUTO</b>	Flash automático	Dispara automaticamente em condições de escuridão/contraluz
		Flash automático (redução de olhosvermelhos)	
		Flash de preenchimento	Dispara sempre
		Flash desligado	—
	 <b>SLOW</b>	Sincronização lenta (redução de olhosvermelhos)	Dispara automaticamente em condições de escuridão/contraluz*
	 <b>SLOW</b>	Sincronização lenta	
S/M	 <b>AUTO</b>	Flash automático	Dispara automaticamente em condições de escuridão/contraluz
		Flash automático (redução de olhosvermelhos)	
		Flash de preenchimento	Dispara sempre
		Flash desligado	—

- As opções  **AUTO**,  podem ser definidas no modo **FAUTO**.

**Alcance mínimo**

A objetiva pode produzir sombras nos objetos mais próximos da câmara, causando vinhetagem ou tornando-os demasiado claros, mesmo com emissão mínima.

- Utilize unidades de flash opcionais externas à câmara para evitar a vinhetagem. Para evitar que as fotografias fiquem sobre-expostas, seleccione o modo **A** ou **M** e seleccione um número f elevado ou reduza a sensibilidade ISO.

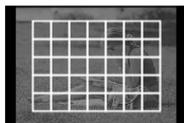
## Selecionar um alvo de focagem (Área AF)

Escolha qual dos 35 ou 25 alvos de focagem que pretende utilizar para a focagem automática.

- 1 Prima o botão **[•••]** (◁) para apresentar o alvo AF.
- 2 Utilize **△ ▽ ◀ ▶** para seleccionar a visualização de alvo único e posicione o alvo AF.
  - O modo «Todos os alvos» é restaurado se mover o cursor para fora do ecrã.
  - Pode escolher entre os seguintes 5 tipos de alvo. Prima o botão **INFO** e utilize **△ ▽**.

### Todos os alvos

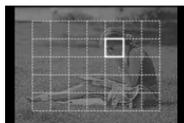
A câmara escolhe automaticamente de entre todo o conjunto dos alvos de focagem.



Todos os alvos 7 x 5

### Alvo único

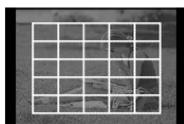
Selecione o alvo de focagem manualmente.



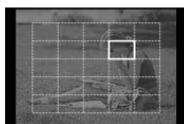
Alvo único 7 x 5

### Grupo de alvos

A câmara escolhe automaticamente de entre os alvos no grupo selecionado.



Todos os alvos 5 x 5



Alvo único 5 x 5

## Disparo sequencial/utilizar o temporizador

A câmara realizará um disparo sequencial enquanto o botão disparador estiver premido completamente. Em alternativa, o temporizador pode ser utilizado para auto-retratos ou para retratos em grupo ou para reduzir a oscilação da câmara quando a câmara está montada num tripé ou fixa de qualquer outro modo.

- 1 Prima o botão   () para visualizar o menu direto.
- 2 Seleccione uma opção usando   e prima .

 <b>Disparo individual</b>	Fotografa 1 imagem de cada vez que o botão disparador for premido (modo de disparo normal).
 <b>Disparo sequencial</b>	As fotografias são tiradas a uma velocidade de 5 imagens por segundo (ips) com o botão disparador premido na totalidade e ([S-AF] ou [MF] seleccionados para [Modo AF], P. 43).
 <b>Alta Veloc.</b>	As fotografias são tiradas a uma velocidade de 15 imagens por segundo (ips) com o botão disparador premido na totalidade e ([S-AF] ou [MF] seleccionados para [Modo AF], P. 43).
<b>BKT BKT</b>	Enquanto o botão disparador estiver premido completamente, as fotografias são tiradas com a mudança automática das definições para cada fotografia (fotografia de bracketing).
 <b>Temporizador 12 SEG</b>	Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. Primeiro, a luz do temporizador acende durante aprox. 10 segundos, depois, pisca durante aprox. 2 segundos e a fotografia é tirada.
 <b>Temporizador 2 SEG</b>	Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. A luz do temporizador pisca durante aprox. 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.

### **Notas**

- Para cancelar o temporizador ativado, prima o botão .
- Durante o disparo sequencial, a focagem, a exposição e o balanço de brancos são bloqueados na primeira imagem (durante [S-AF], [MF]).
- O bracketing está disponível apenas quando [Bracketing] (P. 51) está seleccionado.

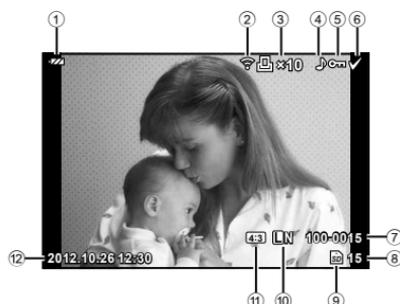
### **Atenção**

- Durante o disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara para de fotografar e começa a guardar no cartão as fotografias tiradas. A câmara poderá não guardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda restar.
- Estabilize a câmara fotográfica num tripé para fotografar com temporizador.
- Quando utilizar o temporizador, se ficar em frente à câmara para premir o botão disparador até meio, a fotografia poderá ficar desfocada.

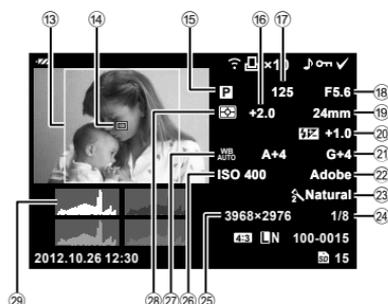
## Operações básicas de reprodução

### Visualização no monitor durante a reprodução

Visualização simplificada



Visualização geral



- |  |   |
|--|---|
| ① Verificação da bateria .....P. 6                       | ⑩ Modo de gravação .....P. 83                     |
| ② Upload Eye-Fi concluído.....P. 64                      | ⑪ Rácio de imagem .....P. 39                      |
| ③ Reserva de impressão<br>Número de impressões.....P. 70 | ⑫ Data e hora .....P. 7                           |
| ④ Gravação de som .....P. 31                             | ⑬ Margem de proporção .....P. 54                  |
| ⑤ Proteger .....P. 31                                    | ⑭ Alvo AF .....P. 26                              |
| ⑥ Imagem selecionada.....P. 12                           | ⑮ Modo de disparo .....P. 8 15–18                 |
| ⑦ Número do ficheiro .....P. 62                          | ⑯ Compensação da exposição .....P. 23             |
| ⑧ Número de imagem                                       | ⑰ Velocidade do disparador .....P. 15–18          |
| ⑨ Dispositivo de armazenamento .....P. 83                | ⑱ Valor do diafragma.....P. 15–18                 |
|  | ⑲ Distância focal .....P. 10                      |
|  | ⑳ Controlo da intensidade.....P. 41               |
|  | ㉑ Compensação do balanço de brancos<br>.....P. 90 |
|  | ㉒ Espaço de cor .....P. 61                        |
|  | ㉓ Modo Fotografia.....P. 37                       |
|  | ㉔ Taxa de compressão.....P. 40, 62                |
|  | ㉕ Contagem de píxeis.....P. 40–41, 62, 85         |
|  | ㉖ Sensibilidade ISO .....P. 44                    |
|  | ㉗ Balanço de brancos .....P. 38                   |
|  | ㉘ Modo de medição .....P. 42                      |
|  | ㉙ Histograma .....P. 14, 60                       |

### Visualizar informações durante a reprodução

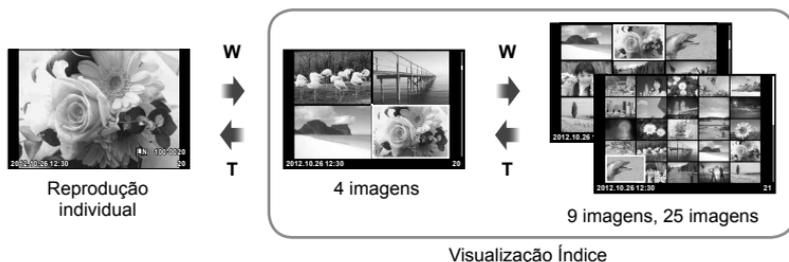
O botão **INFO** pode ser utilizado para selecionar as informações apresentadas durante a reprodução.



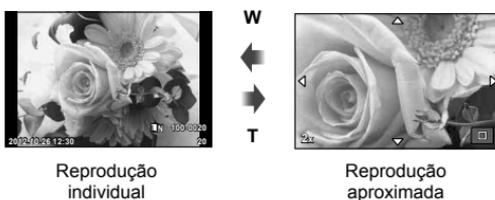
## Opções de reprodução

Prima o botão  para visualizar imagens em ecrã completo. Para voltar ao modo de disparo, prima o botão disparador até meio.

### Visualização de Índice



### Zoom de reprodução (reprodução aproximada)



Seletor secundário (  )	Anterior (  ) / Seguinte (  )
Seletor em cruz (  )	Reprodução individual: Seguinte (  ) / Anterior (  ) Reprodução aproximada: move a posição de aproximação Visualização Índice: Selecionar imagens
<b>INFO</b>	Apresenta a informação da imagem
 (Botão de vídeo)	Selecionar imagens (P.12)
 (  )	Apagar imagens (P.12)
	Visualização de menu
Anel de controlo (  )	Ampliar/Reduzir
<b>Fn1</b>	Proteger imagens

## Utilizar as opções de reprodução

Prima **OK** durante a reprodução para visualizar um menu de opções simples que podem ser utilizadas no modo de reprodução.



	Imagem de fotografia			Imagem de vídeo
	RAW	JPEG	RAW+JPEG	
Editar JPEG  P.54	—	✓	✓	—
Edição RAW  P.54	✓	—	✓	—
Repr Vídeo	—	—	—	✓
Reprodução de áudio	✓	✓	✓	—
On (Proteger)	✓	✓	✓	✓
(Gravação de áudio)	✓	✓	✓	—
Rodar	✓	✓	✓	—
Slide-show	✓	✓	✓	✓
(Reserva de impressão)	—	✓	✓	—
Apagar	✓	✓	✓	✓

### Efetuar operações em uma imagem de vídeo (Repr Vídeo)

<b>OK</b>	Pause ou retome a reprodução.	
	• Pode efetuar as seguintes operações durante a pausa de reprodução.	
	ou Seletor secundário	Anterior/Seguinte Mantenha  premido para continuar a operação.
		Visualize a primeira imagem.
		Visualize a última imagem.
	Avançar ou recuar um vídeo.	
/	Ajustar o volume.	

### **Atenção**

- Recomenda-se a utilização do software de PC fornecido para reproduzir vídeo num computador. Antes de lançar o software pela primeira vez, ligue a câmara ao computador.

## Proteger imagens

Proteja imagens contra a eliminação acidental. Visualize uma imagem que pretenda proteger e prima o botão **Fn1**. Será apresentado o ícone **On** (proteger) na imagem. Prima novamente o botão **Fn1** para remover a proteção. Também pode proteger múltiplas imagens selecionadas.  «Selecionar imagens» (P. 12)



## ⚠ Atenção

- A formatação do cartão apaga todas as imagens, mesmo as que tenham sido protegidas.

## Gravação de áudio

Adicione uma gravação de áudio (até 4 seg. de duração) à fotografia atual.

- 1 Visualize a imagem à qual pretende adicionar uma gravação de áudio e prima **OK**.
  - A gravação de áudio não está disponível com imagens protegidas.
  - A gravação de áudio também está disponível no menu de reprodução.
- 2 Selecione **[U]** e prima **OK**.
  - Para sair sem adicionar uma gravação, selecione [Nao].
- 3 Selecione **[U] Iniciar** e prima **OK** para iniciar a gravação.
  - Para parar a gravação a meio, prima **OK**.
- 4 Prima **OK** para terminar a gravação.
  - As imagens com gravações de áudio são indicadas por um ícone **J**.
  - Para eliminar uma gravação, selecione [Apagar] no passo 2.



## Rodar

Para rodar fotografias.

- 1 Visualize a fotografia e prima **OK**.
- 2 Selecione [Rodar] e prima **OK**.
- 3 Prima **Δ** para rodar a imagem para a esquerda, **∇** para rodar para a direita. A imagem roda sempre que premir o botão.
  - Prima **OK** para guardar as definições e sair.
  - A imagem rodada é guardada na orientação atual.
  - Vídeos e imagens protegidas não podem ser rodadas.

**Slide-show**

Esta função exibe sucessivamente imagens guardadas no cartão.

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e selecione a opção de apresentação de diapositivos.



- 2 Ajuste as definições.

<b>Iniciar</b>	Inicie a apresentação de diapositivos. As imagens são apresentadas por ordem, com início na fotografia atual.
<b>BGM</b>	Defina BGM (5 tipos) ou desligue a opção BGM [Desl.].
<b>Efeito</b>	Escolha a transição entre imagens.
<b>Slide</b>	Defina o tipo de apresentação de diapositivos a executar.
<b>Duração Foto</b>	Selecione a duração de apresentação de cada diapositivo, de 2 a 10 segundos.
<b>Duração Vídeo</b>	Selecione [Total] para incluir clipes de vídeo completos na apresentação de diapositivos, [Curta] para incluir apenas a parte inicial de cada clipe.

- 3 Selecione [Iniciar] e prima **OK**.
  - A apresentação de diapositivos será iniciada.
  - Prima **OK** para parar a apresentação de diapositivos.

## Usar o ecrã tátil

O ecrã age como um ecrã tátil para controlar a câmara.

### Guias ao vivo

O ecrã tátil pode ser usado com os guias ao vivo.

- 1 Toque no separador e deslize o seu dedo para a esquerda para apresentar os guias ao vivo.
  - Toque para seleccionar os itens.
- 2 Utilize o seu dedo para posicionar as barras deslizantes.
  - Prima o botão **MENU** para sair para da reprodução de guia ao vivo.



### Modo de disparo

Pode focar e disparar tocando no ecrã.

Toque  em para percorrer as definições do ecrã tátil.



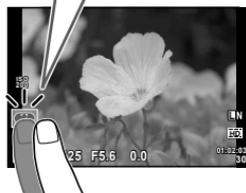
Operações do ecrã tátil desativadas.



Toque num assunto para focar e libertar automaticamente o obturador.



Toque para apresentar um enquadramento de focagem. Pode utilizar o ecrã tátil para escolher a posição e tamanho da moldura de focagem. Pode tirar fotografias premindo o botão disparador.



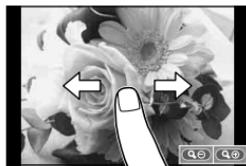
### Modo de reprodução

Utilize o ecrã tátil para avançar, ampliar e reduzir as imagens.

#### ■ Reprodução em ecrã completo

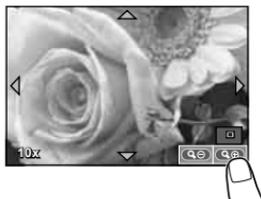
##### Visualizar imagens adicionais

- Deslize o seu dedo para a esquerda para ver as últimas imagens e para a direita para ver as primeiras.



## Zoom de reprodução

- Toque em  para ampliar o ecrã. Toque em  repetidamente para voltar à reprodução individual.
- Utilize o seu dedo para navegar pelo ecrã quando a imagem estiver ampliada.
- Toque em  para apresentar a reprodução de índice.



## Reprodução de índice

### Página seguinte/Página anterior

- Deslize o seu dedo para cima para ver a página seguinte, para baixo para ver a página anterior.
- Utilize  ou  para escolher o número de imagens apresentadas.
- Para a reprodução individual, toque em  até que a imagem atual seja apresentada em ecrã completo.



## Visualizar imagens

- Toque numa imagem para a ver em ecrã completo.

## Ajustar as definições

As definições podem ser ajustadas no super painel de controlo.  «Utilizar o super painel de controlo» (P. 68)

### 1 Visualize o super painel de controlo.

- Prima  para visualizar o cursor.



### 2 Toque no item pretendido.

- O item será realçado.

### 3 Rode o anel de controlo para escolher uma opção.

- Algumas funções são alteradas pelo toque no ecrã.



## Atenção

- As situações em que as operações de ecrã tátil não estão disponíveis incluem as seguintes.
  - Gravação de vídeo/panorama/e-Portrait/fotografia de pose/diálogo de balanço de brancos com um toque/quando os botões ou seletores estão a ser utilizados
- No modo de temporizador, o temporizador pode ser iniciado tocando no ecrã. Toque novamente para parar o temporizador.
- Não toque no ecrã com as unhas ou outros objetos afiados.
- Luvas ou proteções de ecrã podem interferir com a operação do ecrã tátil.

## Sugestões

- Desativar o ecrã tátil. [Def. de Ecrã Tátil]  «Modo de Disparo» (P. 33)

## Utilizar o controlo ao vivo

O controlo ao vivo pode ser utilizado para ajustar definições nos modos **P**, **S**, **A**, e **M**. Utilizar o controlo ao vivo permite pré-visualizar os efeitos das diferentes definições no ecrã. Está disponível uma definição personalizada que permite utilizar o controlo ao vivo noutros modos (P. 60)



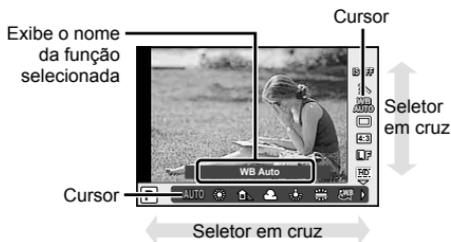
### ■ Definições disponíveis

Estab. Imagem .....	P. 36	Controlo da intensidade do flash .....	P. 41
Modo Fotografia .....	P. 37	Modo de medição .....	P. 42
Balanço de brancos.....	P. 38	Modo AF .....	P. 43
Disparo sequencial/Temporizador .....	P. 27	Sensibilidade ISO .....	P. 44
Rácio de imagem.....	P. 39	Prioridade Face .....	P. 44
Modo de gravação.....	P. 40	Definição do Filtro ND	
Modo de Flash.....	P. 24		

- 1 Prima **OK** para visualizar o controlo ao vivo.
  - Para ocultar o controlo ao vivo, prima **OK** novamente.

- 2 Utilize **Δ**/**∇** no seletor em cruz para selecionar as definições, utilize **<**/**>** para alterar a definição selecionada e, em seguida, prima **OK**.

- As definições selecionadas têm efeito automaticamente, caso não sejam realizadas quaisquer operações durante cerca de 8 segundos.



### ⚠ Atenção

- Alguns itens não estão disponíveis em determinados modos de disparo.

### 💡 Sugestões

- Para opções mais avançadas ou para personalizar a sua câmara, utilize os menus para fazer as definições.

👉 «Usar os menus» (P. 46).

## Reduzir a oscilação da câmara (Estab. Imagem)

É possível reduzir a oscilação da câmara que pode ocorrer ao fotografar com pouca luminosidade ou com uma ampliação elevada.

- 1 Ative o controlo ao vivo e selecione o item de estabilizador de imagem utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .



- 2 Selecione uma opção com  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima  $\odot$ .

Fotografia	Desl.	IS Desligado	O estabilizador de imagem está desligado.
	IS1	Auto	O estabilizador de imagem está ligado.
	IS2	IS Vertical	A estabilização da imagem é apenas aplicada à oscilação vertical de câmara ( $\updownarrow$ ). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente.
	IS3	IS Horizontal	A estabilização de imagem é apenas aplicada à oscilação horizontal da câmara ( $\leftarrow\rightarrow$ ). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente, com a orientação de retrato.

### ⚠ Atenção

- Não é possível ao estabilizador de imagem corrigir uma oscilação da câmara excessiva ou que ocorre quando a velocidade do obturador está definida para a velocidade mais lenta. Em ambos os casos, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Ao utilizar um tripé, defina [Estab. Imagem] para [Desl.].

## Opções de processamento (Modo Fotografia)

Selecione um modo de fotografia e ajuste individualmente o contraste, a nitidez e outros parâmetros. As alterações a cada modo de fotografia são armazenadas em separado.

- 1 Visualize o controlo ao vivo e selecione o item Modo Fotografia utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .



- 2 Selecione uma opção com  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima  $\odot$ .

<b>Vivid</b>	Produz cores vivas.
<b>Natural</b>	Produz cores naturais.
<b>Muted</b>	Produz tons neutros.
<b>Portrait</b>	Produz tons de pele bonitos.
<b>Monotom</b>	Produz tons a preto e branco.
<b>Arte Pop</b>	Selecione um filtro artístico e o efeito pretendido.
<b>Foco Suave</b>	
<b>Cor Suave&amp;Clara</b>	
<b>Tom Claro</b>	
<b>Filme Granulado</b>	
<b>Câmara Pinhole</b>	
<b>Diorama</b>	
<b>Processo Cruzado</b>	
<b>Sépie Suave</b>	
<b>Tom Dramático</b>	
<b>Linha Chave</b>	

## Ajustar a cor (balanço de brancos)

O balanço de brancos (WB) garante que os objetos brancos em imagens gravadas pela câmara são apresentados com a cor branca. A opção [AUTO] adequa-se à maior parte das circunstâncias, mas é possível selecionar outros valores de acordo com a fonte de luz, quando [AUTO] não produzir os resultados pretendidos ou se desejar introduzir uma determinada matiz de cor nas imagens.

- 1 Ative o controlo ao vivo e selecione o item de balanço de brancos utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selecione uma opção usando  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .



Modo WB		Temperatura de cor	Condições de iluminação
Balanço de brancos automático	AUTO	—	Utilizado para a maioria das condições de iluminação (quando houver uma porção branca enquadrada no ecrã). Utilize este modo para utilização geral.
Balanço de brancos predefinido		5.300 K	Para fotografar no exterior durante um dia claro ou para captar os vermelhos de um pôr do sol ou as cores de um fogo de artifício
		7.500 K	Para fotografar no exterior nas sombras de um dia claro
		6.000 K	Para fotografar no exterior num dia nublado
		3.000 K	Para fotografar sob uma luz de tungsténio
		4.000 K	Para assuntos iluminados por luzes fluorescentes
		—	Para fotografar debaixo de água
		5.500 K	Para fotografar com flash
Balanço de brancos com um-toque (P. 39)		Temperatura de cor definida pelo WB Um-toque.	Selecione esta opção quando for possível utilizar um assunto branco ou cinzento para medir o balanço de brancos e o assunto estiver sob iluminação mista, iluminado por um flash de tipo desconhecido ou outra fonte de luz.
Balanço de brancos personalizado	CWB	2.000 K–14.000 K	Depois de premir o botão <b>INFO</b> , utilize os botões $\triangleleft$ $\triangleright$ para selecionar uma temperatura de cor e, em seguida, prima $\text{OK}$ .

### Balanço de brancos com um-toque

Efetue a medição do balanço de brancos enquadrando uma folha de papel ou outro objeto branco sob a iluminação que será utilizada na fotografia final. Isto é útil quando fotografar um assunto sob luz natural, bem como sob diversas fontes de luz com diferentes temperaturas de cor.

- 1 Seleccione [W1] ou [W2] (balanço de brancos com um toque 1 ou 2).
- 2 Aponte a câmara para um pedaço de papel sem cor (como branco ou cinzento) e, em seguida, prima o botão **INFO**.
  - Enquadre o objeto de forma a que preencha o ecrã e não sejam visualizadas quaisquer sombras.
  - É apresentado o ecrã do balanço de brancos com um-toque.
- 3 Seleccione [Sim] e prima **OK**.
  - O novo valor é guardado como uma opção de balanço de brancos predefinida.
  - O novo valor é guardado até que seja efetuada uma nova medição do balanço de brancos com um-toque. Os dados não são apagados quando a câmara é desligada.



### Sugestões

- Se o assunto estiver demasiado claro, demasiado escuro ou visivelmente colorido, é apresentada a mensagem «BB Incorreto, Tentar Novamen.», não sendo gravado qualquer valor. Corrija o problema e repita o procedimento a partir do passo 1.

### Definir o rácio de imagem

Pode alterar o rácio de imagem (rácio horizontal para vertical) ao tirar fotografias com imagem ao vivo. Dependendo da sua preferência, pode definir a o formato para [4:3] (padrão), [16:9], [3:2] ou [1:1].

- 1 Visualize o controlo ao vivo e seleccione o item de rácio de imagem utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Utilize  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar um formato e prima **OK**.

### Atenção

- As imagens JPEG são recortadas para corresponder ao rácio de imagem seleccionado. No entanto, as imagens RAW não são recortadas, mas são guardadas com as informações sobre o rácio de imagem seleccionado.
- Quando as imagens RAW são reproduzidas, o rácio de imagem seleccionado é apresentado através de um enquadramento.

## Qualidade de imagem (modo de gravação)

Selecione uma qualidade de imagem para as fotografias e vídeos de acordo com a utilização pretendida, por exemplo, aperfeiçoar num computador ou colocar na Internet.

- 1 Ative o controlo ao vivo e utilize  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar um modo de gravação para vídeos ou fotografias.
- 2 Selecione uma opção usando  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima  $\odot$ .



Modo de gravação

### ■ Modos de gravação (fotografias)

Selecione entre os modos RAW e JPEG (**L F**, **L N**, **M N** e **S N**). Selecione uma opção RAW+JPEG para gravar uma imagem RAW e uma imagem JPEG em cada fotografia. Os modos JPEG combinam o tamanho de imagem (**L**, **M** e **S**) e o rácio de compressão (SF, F, N e B). As opções disponíveis podem ser seleccionadas utilizando a opção [ $\leftarrow$  Def. Qualid.] nos menus de personalização.

Tamanho da imagem		Taxa de compressão				Aplicação
Nome	Contagem de píxeis	SF (Super Fina)	F (Fina)	N (Normal)	B (Básica)	
<b>L</b> (Grande)	3968×2976*	<b>L</b> SF	<b>L</b> F*	<b>L</b> N*	<b>L</b> B	Selecione para o tamanho de impressão
<b>M</b> (Médio)	3200×2400	<b>M</b> SF	<b>M</b> F	<b>M</b> N*	<b>M</b> B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
1600×1200						
<b>S</b> (Pequeno)	1280×960*	<b>S</b> SF	<b>S</b> F	<b>S</b> N*	<b>S</b> B	Para impressões pequenas e utilização numa página da Internet
	1024×768					
	640×480					

\* Predefinição.

### Dados de imagens RAW

Este formato (extensão «.ORF») armazena os dados de imagem não processados para processamento posterior. Os dados de imagens RAW não podem ser visualizados utilizando outras câmaras ou software e as imagens RAW não podem ser seleccionadas para impressão. É possível criar cópias JPEG de imagens RAW utilizando esta câmara.  $\leftarrow$  «Editar imagens» (P. 54)

## ■ Modos de gravação (vídeos)

Modo de gravação	Contagem de pixéis	Taxa de reprodução	Formato de ficheiro	Aplicação
Full HD	1920×1080	30p	MOV <sup>1</sup>	Para ver no televisor.
HD	1280×720	30p		

- Dependendo do tipo de cartão utilizado, a gravação poderá terminar antes da duração máxima ter sido atingida.

\*1 Os ficheiros individuais podem ter até 4 GB de tamanho ou 29 minutos de duração.

## Ajustar a saída do flash (Controlo da intensidade do flash)

A saída do flash pode ser ajustada se considerar que o assunto está sobre-exposto ou pouco exposto mesmo que a exposição do resto do enquadramento seja adequada.

**1** Ative o controlo ao vivo e selecione o item de Controlo da intensidade do flash utilizando  $\Delta \nabla$ .

**2** Escolha o valor de compensação com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .



### ! Atenção

- Isto não funciona quando o modo de controlo do flash no flash eletrónico estiver definido para MANUAL.
- Se a intensidade de flash estiver ajustada no flash eletrónico, será combinada com a definição de intensidade do flash da câmara.

## Selecionar a forma como a câmara mede a luminosidade (Medição)

Selecione a forma como a câmara mede a luminosidade do assunto.

- 1 Ative o controlo ao vivo e selecione o item de medição utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selecione uma opção com  $\leftarrow$   $\rightarrow$  e prima  $\text{OK}$ .



 <b>Medição ESP</b>	A câmara otimiza a exposição para a cena atual ou (se uma opção diferente de [Desl.] estiver selecionada para [☺ Prioridade Face]) assunto de retrato. Este modo é recomendado para utilização geral.	
 <b>Medição média ponderada ao centro</b>	Este modo de medição faculta a medição média entre o assunto e a iluminação de fundo, colocando mais peso no assunto que está no centro.	
 <b>Medição pontual</b>	Selecione esta opção para medir uma área de pequenas dimensões, com a câmara apontada na direção do assunto que pretende medir. A exposição é ajustada de acordo com a luminosidade do ponto medido.	
 <b>Medição pontual – controlo de altas luzes</b>	Aumenta a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos brancos são apresentados claros.	
 <b>Medição pontual – controlo de sombras</b>	Reduz a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos escuros são apresentados escuros.	

### 3 Prima o botão disparador até meio.

- Normalmente, a câmara inicia a medição quando o botão disparador é premido até meio e bloqueia a exposição enquanto o botão disparador for mantido nesta posição.

## Selecionar um modo de focagem (Modo AF)

Selecione um método de focagem (modo de focagem).

- 1 Ative o controlo ao vivo e selecione o item de modo AF utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selecione uma opção com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
  - O modo AF selecionado é apresentado no ecrã.



<b>S-AF</b> (AF Simples)	A câmara efetua a focagem uma vez, quando o botão disparador é premido até meio. Quando a focagem é bloqueada, é emitido um sinal sonoro e a marca de confirmação AF e o alvo AF acendem-se. Este modo é adequado para fotografar assuntos imóveis ou assuntos com movimentos limitados.
<b>Super Macro</b>	Podem focar desde 1 cm de distância do assunto.
<b>C-AF</b> (AF Contínua)	A câmara repete a focagem enquanto o botão disparador permanecer premido até meio. Quando o assunto está focado, a marca de confirmação de AF acende-se no monitor e um aviso sonoro é emitido quando o foco é travado pela primeira vez. Mesmo que o assunto se mova ou o utilizador altere a composição da fotografia, a câmara continua a tentar focar.
<b>C-AF+TR</b> (AF de Seguimento)	Prima o botão disparador até meio para efetuar a focagem. A câmara procura e mantém a focagem no assunto atual enquanto o botão disparador for mantido nesta posição. <ul style="list-style-type: none"><li>• O alvo AF é apresentado a vermelho quando a câmara já não conseguir seguir o assunto. Solte o botão disparador, enquadre novamente o assunto e prima o botão disparador até meio.</li></ul>
<b>MF</b> (focagem manual)	Esta função permite-lhe focar manualmente qualquer assunto. Prima $\text{OK}$ e, em seguida, foque o assunto com o seletor secundário ou $\Delta \nabla$ .

### **Atenção**

- O flash (P. 24) e o zoom (P. 10) não estão disponíveis durante a fotografia super macro. O zoom é automaticamente ajustado.
- A câmara poderá não conseguir focar se o assunto tiver pouca luz, estiver obscurecido por nevoeiro ou fumo ou se tiver falta de contraste.

### **Notas**

- Depois de escolher [MF] de [Função Alavanca] e de activar a alavanca no modo de espera de fotografia, pode focar o assunto com o anel de controlo.

## Sensibilidade ISO

O aumento da sensibilidade ISO aumenta o ruído (aspeto granulado) mas permite tirar fotografias com pouca luz. A definição recomendada na maioria das situações é [AUTO], que ajusta a sensibilidade ISO de acordo com as condições de fotografia.

- 1 Ative o controlo ao vivo e selecione o item de sensibilidade ISO utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selecione uma opção usando  $\langle \triangleright$  e prima  $\odot$ .

<b>AUTO</b>	A sensibilidade é definida automaticamente de acordo com as condições de disparo.
<b>100 – 12800</b>	A sensibilidade é definida com o valor selecionado.

## AF com prioridade à face/AF com deteção da pupila

A câmara deteta os rostos e ajusta o foco e a medição ESP.

- 1 Exiba o controlo ao vivo e selecione o item de prioridade à face usando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Utilize  $\langle \triangleright$  para selecionar uma opção e prima  $\odot$ .



<b>OFF</b>	<b>Prioridade Face Off</b>	Prioridade à face desligada.
$\odot$	<b>Prioridade Face On</b>	Prioridade à face ligada.
$\odot$	<b>Prior. Face/Olhos On</b>	O sistema de focagem automática seleciona a pupila do olho mais próximo da câmara para AF de prioridade à face.
$\odot$	<b>Prior. Face/Olho D. On</b>	O sistema de focagem automática seleciona a pupila do olho à direita para AF com prioridade à face.
$\odot$	<b>Prior. Face/Olho E. On</b>	O sistema de focagem automática seleciona a pupila do olho à esquerda para AF com prioridade à face.

- 3 Aponte a câmara para o assunto.
  - Se for detetado um rosto, este será indicado por uma margem branca.
- 4 Prima o botão disparador até meio para focar.
  - Quando a câmara foca o rosto na margem branca, a margem fica verde.
  - Se a câmara for capaz de detetar os olhos do assunto, a mesma irá apresentar uma moldura verde sobre o olho selecionado. (AF com deteção da pupila)



## 5 Prima o botão disparador na totalidade para disparar.

### **Atenção**

- A prioridade à face aplica-se apenas à primeira fotografia de cada sequência tirada durante o disparo sequencial.
- Dependendo do assunto, a câmara pode não ser capaz de detetar corretamente um rosto.
- Nos modos de medição diferentes de  (Medição ESP), a câmara irá medir a exposição para a posição selecionada.

### **Notas**

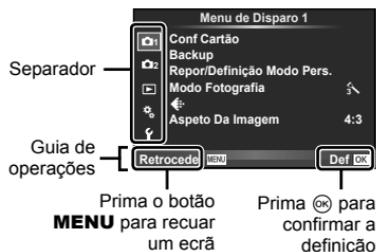
- A prioridade à face também está disponível em [MF]. Os rostos detetados pela câmara serão indicados por molduras brancas e a câmara medirá a exposição para a posição.

## Usar os menus

Os menus contêm as opções de disparo e de reprodução que não são apresentadas pelo controlo ao vivo, e permitem-lhe personalizar as definições da câmara para uma utilização mais fácil.

	Opções de disparo básicas e preliminares
	Opções de disparo avançadas
	Opções de reprodução e de aperfeiçoamento
	Personalizar as definições da câmara (P. 58)
	Configuração da câmara (por exemplo, data e idioma)

- 1 Prima o botão **MENU** para visualizar os menus.



- 2 Utilize  $\Delta$ / $\nabla$  para selecionar um separador e prima  $\text{OK}$ .
- 3 Selecione um item utilizando  $\Delta$ / $\nabla$  e prima  $\text{OK}$  para visualizar as opções do item selecionado.



- 4 Utilize  $\Delta$ / $\nabla$  para realçar uma opção e prima  $\text{OK}$  para selecionar.
  - Prima o botão **MENU** várias vezes para sair do menu.

### Notas

- Para obter mais informações sobre as funções que podem ser definidas com o menu, consulte «Diretório do menu» (P. 88).
- Um guia é apresentado durante cerca de 2 segundos depois de ter selecionado uma opção. Prima o botão **INFO** para ver ou omitir os guias.

## ■ Menu de Disparo 1/Menu de Disparo 2



- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ☑ Conf Cartão (P. 47)              | ☑ Estab. Imagem (P. 36)           |
| Backup (P. 47)                     | Bracketing (P. 51)                |
| Repor/Definição Modo Pers. (P. 48) | ☑ (P. 41)                         |
| Modo Fotografia (P. 37)            | ⚡ Modo Ctr.Rmt (P. 52)            |
| ⬅ (P. 40)                          | ⚡ Sinc. (P. 52)                   |
| Aspeto Da Imagem (P. 39)           | ☑ (Objetiva de conversão) (P. 53) |

### Eliminar os dados completamente (Conf Cartão/Config Mem)

Todos os dados guardados no cartão, incluindo imagens protegidas, são apagados durante a formatação do cartão.

Confirme que não há imagens que pretende manter na memória.

- Os cartões formatados em um computador ou outra câmara devem ser formatados com a câmara antes que possam ser utilizados.
- Certifique-se de retirar o cartão antes de formatar a memória interna.

- 1 Seleccione [Conf Cartão] no menu de disparo ☑ (P. 88).
- 2 Seleccione [Formatação].
- 3 Seleccione [Sim] e prima **OK**.
  - A formatação é realizada.



### Copiar imagens da memória interna para o cartão (Backup)

Faz uma cópia de segurança de dados da memória interna no cartão.

- 1 Seleccione [Backup] no menu de disparo ☑ (P. 88).
- 2 Seleccione [Sim].
  - Para cancelar [Backup], seleccione [Nao].

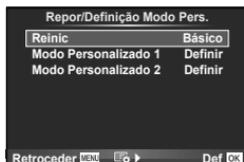
## Repor definições personalizadas ou predefinidas (Repor/Definição Modo Pers.)

As definições da câmara podem ser facilmente repostas a uma de duas predefinições.

### Utilizar as definições de reposição

Repor predefinições.

- 1 Seleccione [Repor/Definição Modo Pers.] no menu de disparo .
- 2 Seleccione [Reinic] e prima .
  - Realce [Reinic] e prima  para escolher o tipo de reinício. Para reiniciar todas as definições, exceto a data, idioma e algumas outras, realce [Completo] e prima .
  -  «Diretório do menu» (P. 88)
- 3 Seleccione [Sim] e prima .



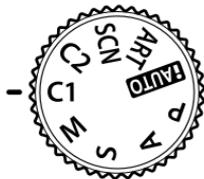
### Guardar [Definição Modo Pers.]

Repor as definições pré-seleccionadas para o modo **P**, **A**, **S** ou **M**. O modo de disparo não é alterado. Até 2 conjuntos de definições pré-seleccionadas podem ser guardados.

- 1 Ajustar definições para guardar.
- 2 Seleccione [Repor/Definição Modo Pers.] no menu de disparo .
- 3 Seleccione o destino pretendido ([Modo Personalizado 1]–[Modo Personalizado 2]) e prima .
  - [Definir] é apresentado junto aos destinos ([Modo Personalizado 1]–[Modo Personalizado 2]) para os quais as definições já foram guardadas. Se seleccionar [Definir] novamente, irá substituir a definição registada.
  - Para cancelar o registo, seleccione [Reinic].
- 4 Seleccione [Definir] e prima .
  - Funções que podem ser guardadas em [Definição Modo Pers.].  «Diretório do menu» (P. 88)

### Chamar as definições registadas

Ajuste o seletor de modo para **C1** ou **C2** de forma que possa chamar as definições registadas em [Modo Personalizado 1] ou [Modo Personalizado 2], respetivamente.



## Opções de processamento (Modo Fotografia)

Selecione um modo de fotografia e ajuste individualmente o contraste, a nitidez e outros parâmetros. As alterações a cada modo de fotografia são armazenadas em separado.

- 1 Selecione [Modo Fotografia] no menu de disparo .



- 2 Selecione uma opção com  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\odot$ .

 <b>Vivid</b>	Produz cores vivas.
 <b>Natural</b>	Produz cores naturais.
 <b>Muted</b>	Produz tons neutros.
 <b>Portrait</b>	Produz tons de pele bonitos.
 <b>Monotom</b>	Produz tons a preto e branco.
 <b>Arte Pop</b>	Selecione um filtro artístico e o efeito pretendido.
 <b>Foco Suave</b>	
 <b>Cor Suave&amp;Clara</b>	
 <b>Tom Claro</b>	
 <b>Filme Granulado</b>	
 <b>Câmara Pinhole</b>	
 <b>Diorama</b>	
 <b>Processo Cruzado</b>	
 <b>Sépia Suave</b>	
 <b>Tom Dramático</b>	
 <b>Linha Chave</b>	

3

Opções mais utilizadas/Personalizar as definições da câmara

### 3 Prima para visualizar as definições da opção selecionada.

			
<b>Contraste</b>	Distinção entre claro e escuro	✓	✓
<b>Nitidez</b>	Nitidez da imagem	✓	✓
<b>Saturação</b>	Vivacidade das cores	✓	—
<b>Gradação</b>	Ajuste da tonalidade (gradação).		
<b>Auto</b>	Divide a imagem em zonas detalhadas e ajusta individualmente a luminosidade para cada zona. Isto é eficaz para imagens com áreas de grande contraste em que os brancos aparecem demasiado claros e os pretos demasiado escuros.	✓	✓
<b>Normal</b>	Utilize o modo [Normal] para utilizações gerais.		
<b>Alta Luz</b>	Gradação para um assunto claro.		
<b>Luz Baixa</b>	Gradação para um assunto escuro.		
<b>Filtro P&amp;B (Monotom)</b>	Cria uma imagem a preto e branco. A cor de filtro torna-se mais clara e a cor complementar mais escura.		
<b>N:Neutro</b>	Cria uma imagem a preto e branco normal.		
<b>Ye:Amarelo</b>	Reproduz uma nuvem branca claramente definida com um céu azul natural.		
<b>Or:Laranja</b>	Enfatiza ligeiramente as cores em céus azuis e pores do sol.	—	✓
<b>R:Vermelho</b>	Enfatiza fortemente as cores em céus azuis e o brilho da folhagem vermelha.		
<b>G:Verde</b>	Enfatiza fortemente as cores em lábios vermelhos e folhas verdes.		
<b>Tonalidade Imagem (Monotom)</b>	Pinta a imagem a preto a branco.		
<b>N:Neutro</b>	Cria uma imagem a preto e branco normal.		
<b>S:Sépia</b>	Sépia	—	✓
<b>B:Azul</b>	Azulado		
<b>P:Roxo</b>	Arroxeadado		
<b>G:Verde</b>	Esverdeado		

#### **Atenção**

- As alterações no contraste não têm qualquer efeito nas definições, exceto [Normal].

### Qualidade de imagem (modo de gravação)

Selecione uma qualidade de imagem. Pode selecionar uma qualidade de imagem separada para fotografias e vídeos. Funciona da mesma forma que o item  em [Controlo Live].

- Pode alterar a combinação do tamanho da imagem JPEG e do rácio de compressão, bem como a contagem de píxeis  e . [ Def. Qualid.], [Núm. de Píxeis]  «Modos de gravação (fotografias)» (P. 40)

## Definições variáveis numa série de fotografias (Bracketing)

O «bracketing» refere-se ao ato de variar automaticamente as definições numa série de disparos ou de imagens para fazer o «bracketing» do valor atual. O bracketing está disponível nos modos **P**, **A**, **S** e **M**.

- 1 Seleccione [Bracketing] no menu de disparo .



- 2 Seleccione um tipo de bracketing.

- O bracketing fica disponível depois de premir o botão  (∇) no monitor e seleccionar [BKT].



### AE BKT (Bracketing AE)

A câmara varia a exposição em 0,3EV, 0,7EV ou 1,0EV em três disparos. A câmara continua a fotografar na seguinte ordem enquanto o botão disparador estiver premido na totalidade: sem modificação, negativo, positivo. Número de fotografias: 2 ou 3



- A câmara modifica a exposição fazendo variar o diafragma e a velocidade do obturador (modo **P**), apenas a velocidade do obturador (modos **A** e **M**) ou apenas o diafragma (modo **S**).
- A câmara efetua o bracketing do valor atualmente seleccionado para a compensação da exposição.

### WB BKT (Bracketing WB)

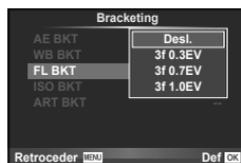
São criadas automaticamente três imagens com balanços de brancos diferentes (ajustados com direções de cor específicas) a partir de um disparo, começando pelo valor atualmente seleccionado para o balanço de brancos.



- O balanço de brancos pode variar em 2, 4 ou 6 intervalos, em cada um dos eixos A-B (Âmbar-azul) e G-M (Verde-magenta).
- A câmara efetua o bracketing do valor atualmente seleccionado para a compensação do balanço de brancos.
- Caso não exista memória suficiente no cartão para o número de imagens seleccionado, não é possível tirar fotografias durante o Bracketing WB.

### FL BKT (Bracketing FL)

A câmara faz variar o nível de flash em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro). Todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.



### ISO BKT (Bracketing ISO)

A câmara faz variar a sensibilidade em 0,3EV, 0,7EV ou 1,0EV em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro), efetuando o bracketing da definição de sensibilidade atual (ou a definição de sensibilidade ideal, caso a sensibilidade automática esteja selecionada), enquanto mantém a velocidade do obturador e o diafragma fixos. No caso do disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo sequencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- O bracketing é efetuado independentemente do limite superior definido com [Def. ISO Auto]. «Personalizar as definições da câmara» (P. 58)



### ART BKT (Bracketing ART)

De cada vez que o obturador é libertado, a câmara grava múltiplas imagens, cada uma com uma diferente definição de filtro artístico. Pode ligar ou desligar o bracketing de filtro artístico de forma particular para cada modo de fotografia.

- A gravação pode levar algum tempo.



## Fotografia com flash com controlo remoto sem fios (⚡ Modo Ctr.Rmt)

O flash incorporado e flash externo, que oferecem um modo de controlo remoto e são designados para utilização com esta câmara, podem ser utilizados para fotografia com flash sem fios. «Fotografia com flash com controlo remoto sem fios» (P. 86)

## Definição do tempo do flash (⚡ Sinc.)

Pode definir o tempo do flash. Para [⚡ Sinc. 1], o flash dispara quando o obturador abre, enquanto para [⚡ Sinc. 2], o flash dispara imediatamente antes que o obturador feche, criando um fluxo de luz por trás de fontes luminosas em movimento.

## Fotografar com uma lente de conversão (D)

Desl.	Selecione quando fotografar sem uma lente de conversão.
TCON-17	Selecione quando fotografar com uma lente de conversão opcional especificada.

### ⚠ **Atenção**

- Quando uma lente de conversão está montada, a luz do flash incorporado pode provocar vinhetas, fazendo que apareçam sombras da lente de conversão nas imagens.
- Quando uma lente de conversão está montada, a câmara pode demorar um tempo extra para focar.
- O adaptador para lente de conversão CLA-12 (disponível separadamente) é necessário para montar uma lente de conversão na câmara.

## ■ Menu de Reprodução



 (P. 32)  
 (P. 54)  
Editar (P. 54)

 (P. 70)  
Proteg. Repos. (P. 55)  
Ligação a Smartphone (P. 56)

## Visualizar imagens rodadas ()

Quando ajustado para [Ligado], as fotografias tiradas com a câmara rodada na orientação vertical são automaticamente rodadas e visualizadas na orientação vertical.

## Editar imagens

As imagens gravadas podem ser editadas e guardadas como imagens novas.

- 1 Seleccione [Editar] no menu de reprodução  e prima .
- 2 Utilize   para seleccionar a imagem a editar e prima .
  - A opção [Edição RAW] é apresentada se se tratar de uma imagem RAW e a opção [Editar JPEG] é apresentada se se tratar de uma imagem JPEG. Se a imagem foi gravada no formato RAW+JPEG, tanto [Edição RAW] como [Editar JPEG] serão apresentados. Seleccione o menu para editar a imagem.
- 3 Seleccione [Edição RAW] ou [Editar JPEG] e prima .

<b>Edição RAW</b>	Crie uma cópia JPEG de uma imagem RAW de acordo com as definições. A edição foi feita com as definições atuais. Ajuste as definições da câmara antes de editar.
<b>Editar JPEG</b>	<p>Selecione a partir das seguintes opções:</p> <p>[Aj. Sombra]: Ilumina um assunto escuro em contraluz.</p> <p>[Correção Olh-Vrm]: Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos durante o disparo com flash.</p> <p>[]: Utilize o seletor secundário para escolher o tamanho do recorte e   para posicionar o recorte.</p>  <p>[]: Altera o formato das imagens de 4:3 (padrão) para [3:2], [16:9] ou [1:1]. Depois de alterar o formato, utilize   para especificar a posição de recorte.</p> <p>[]: Converte o tamanho do ficheiro de imagem para 1280 × 960, 640 × 480 ou 320 × 240. Não é possível editar imagens que não têm um rácio de imagem de 4:3 (padrão).</p> <p>[e-Portrait]: Faz com que a pele tenha um aspeto suave e luminoso. Consoante a imagem, poderá não ser possível compensar se a Detecção de Face falhar.</p>

#### 4 Ao concluir as definições, prima .

- As definições serão aplicadas à imagem.

#### 5 Selecione [Sim] e prima .

- A imagem editada é guardada.

#### **Atenção**

- Os vídeos não podem ser editados.
- Dependendo da imagem, a correcção dos olhos-vermelhos poderá não funcionar.
- Não é possível editar uma imagem JPEG nos seguintes casos:
  - Quando uma imagem é processada num computador, quando não existe espaço suficiente na memória do cartão ou quando uma imagem é gravada noutra câmara.
- Ao redimensionar () uma imagem, não é possível seleccionar um número de pixéis superior ao originalmente gravado.
-  e [Aspecto] só podem ser utilizadas para editar imagens com um formato de imagem de 4:3 (padrão).

#### **Gravação de áudio**

Adicione uma gravação de áudio (até 4 seg. de duração) à fotografia atual.

Funciona da mesma forma que  durante a reprodução. (P. 31)

#### **Cancelar todas as proteções**

Esta função permite cancelar a proteção de várias imagens em simultâneo.

#### 1 Selecione [Proteg. Repos.] no menu (reprodução) .

#### 2 Selecione [Sim] e prima .

## Utilizar a opção de ligação de smartphone (Ligação a smartphone)

Utilize um cartão FlashAir disponível comercialmente para ver imagens diretamente num smartphone ou PC que tenha conectividade Wi-Fi, ou para transferir imagens entre a câmara e um smartphone ou PC que tenha conectividade Wi-Fi. Cartões FlashAir que foram configurados por outra câmara ou dispositivo devem ser formatados antes de sua utilização.  «Utilizar o cartão» (P. 83)

### Efectuar as definições de ligação

- 1 Selecione [Ligação a Smartphone] no menu de reprodução  e prima .
- 2 Selecione [Definições da ligação] e prima .
- 3 Introduza a [Definição SSID] e prima 
  - Este torna-se o nome ID do cartão FlashAir utilizado para identificar este cartão desde o dispositivo a ligar.
- 4 Introduza a palavra-chave e prima 
  - Esta é a palavra-chave utilizada ao ligar desde outro dispositivo. Defina uma palavra-chave entre 8 e 63 caracteres.
  - A mensagem «Definição inicial concluída» será apresentada e as definições são concluídas.

### Ligação

- 1 Selecione [Ligação a Smartphone] no menu de reprodução  e prima .
- 2 Selecione o método de ligação e prima 
  - [Ligação Privada]: Ligue utilizando sempre a mesma palavra-chave predeterminada.
  - [Ligação Temporária]: Ligue utilizando uma palavra-chave que é válida para uma ligação temporária. Defina a palavra-chave e prima .
- 3 Selecione FlashAir da câmara como o ponto de acesso utilizando o dispositivo a ligar e, em seguida, estabeleça uma ligação.
  - Consulte o manual de instruções do dispositivo para o método de ligação ao ponto de acesso.
  - Quando perguntado para fornecer uma palavra-chave, introduza a palavra-chave utilizando a câmara.
- 4 Abra um navegador Internet no dispositivo a ligar e, em seguida, introduza <http://FlashAir/> na barra do endereço.
  - A câmara não é automaticamente desligada enquanto uma ligação estiver estabelecida.

### Terminar a ligação

- 1 Selecione [Interromper a ligação] de [Ligação a Smartphone] no menu de reprodução  e prima .

### Alterar as definições

Selecione [Definições da ligação] de [Ligação a Smartphone] e, em seguida, defina a [Definição SSID] e a [Definição da Palavra-passe].

## ■ Menu de configuração

Utilize o Menu de configuração para definir as funções básicas da câmara.



Opção	Descrição		
(Definição de data/hora)	Definir o relógio da câmara. <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Utilize <math>\Delta</math> <math>\nabla</math> para selecionar o ano para [A].</li> <li>2) Prima <math>\triangleright</math> para guardar a definição para [A].</li> <li>3) Como nos Passos 1 e 2, utilize <math>\Delta</math> <math>\nabla</math> <math>\triangleleft</math> <math>\triangleright</math> para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem de data) e, em seguida, prima o botão <math>\text{OK}</math>. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para definir a data e hora com precisão, prima o botão <math>\text{OK}</math> quando o indicador horário marcar os 00 segundos.</li> </ul> </li> </ol>	7	
Hora Mundial	Pode definir sua casa e destino para alterar a visualização da data e a hora.	89	
(Alterar o idioma de visualização)	Esta função permite alterar o idioma utilizado no ecrã e nas mensagens de erro de English para outro idioma.	—	
(Ajustar a luminosidade do ecrã)	Pode ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do ecrã. O ajuste da temperatura de cor irá afetar apenas a apresentação no ecrã durante a reprodução. Utilize $\triangleleft$ $\triangleright$ para realçar $\text{E}$ (temperatura de cor) ou $\text{B}$ (brilho) e $\Delta$ $\nabla$ para ajustar o valor. Prima o botão INFO para alternar entre a apresentação [Natural] e [Vivid] de cor do ecrã.		—
Ver Grav	Selecione se pretende visualizar as imagens imediatamente após o disparo ou após quanto tempo. Esta opção é útil para verificar rapidamente a fotografia que acabou de tirar. Premir o botão disparador até meio durante a visualização da fotografia permite continuar a fotografar imediatamente. [1seg.]–[20seg.]: Seleciona o número de segundos para a apresentação de cada fotografia. O tempo pode ser definido em unidades de 1 segundo. [Desl.]: A fotografia que está a ser gravada no cartão não é apresentada. [Auto $\triangleright$ ]: Apresenta a imagem que está a ser gravada e, em seguida, muda para o modo de reprodução. Isto é útil para apagar uma fotografia depois de a verificar.	—	
Ligar $\triangleright$	[Sim]: Se manter $\triangleright$ premido, a câmara será ligada e começará no modo de reprodução. [Não]: A câmara não é ligada. Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.	89	
Firmware	A versão de firmware do seu produto será exibida. Quando pesquisar sobre a sua câmara ou acessórios, ou quando pretender transferir software, terá de indicar qual a versão de cada um dos produtos que está a utilizar.	—	

## Personalizar as definições da câmara

As definições da câmara podem ser personalizadas usando os menus de personalização e os menus acessórios. O menu de personalização  é usado para ajustar detalhadamente as definições da câmara.

### Menu de Personalização

-  AF/MF (P. 59)
-  Botão/Seletor/Alavanca (P. 59)
-  Ligação/Som (P. 60)
-  Ecrã (P.60)
-  Expos//ISO (P. 61)
-   Config (P. 61)
-  /Cor/BB (P. 61)
-  Gravação (P. 62)
-  Vídeo (P. 63)
-  /Utilitário (P. 64)



## ■ Menu de Personalização

### AF/MF

MENU →  → 

Opção	Descrição	
<b>Modo AF</b>	Selecionar o modo AF.	43
<b>Área AF</b>	Selecionar o modo de alvo AF.	26
<b>Definição Inicial</b> 	Selecionar a posição do alvo AF que será guardado como posição Home.  surge no ecrã de seleção do alvo AF enquanto escolhe uma posição Home.	—
<b>Iluminad. AF</b>	Selecione [Desl.] para desativar o iluminador AF.	—
 <b>Prioridade Face</b>	A câmara dá prioridade aos rostos ou pupilas de motivos de retrato humanos durante a focagem.	44
<b>Assistente MF</b>	Selecione [Ligado] para ampliar automaticamente a imagem para um foco preciso quando rodar o anel de controlo no modo de focagem manual.	—

### Botão/Seletor/Alavanca

MENU →  → 

Opção	Descrição	
<b>Função do Botão</b>	Selecione a função atribuída ao botão selecionado.	—
<b>Função</b> 	Desl., AEL, Visualização,  ,  Repor, Teleconversor Digital, Objetiva de conversão, Definição do Filtro ND	65
<b>Função</b> 	Modo IS, Modo Fotografia, SCN, ART, WB,  ,  , Aspeto,  Qualid Imagem,  Qualid Imagem,  ,  , Medição, Modo AF, ISO,  Prioridade Face, Definição do Filtro ND	65
<b>Função Seletor</b>	Escolha as funções desempenhadas pelo seletor principal e secundário.	89
 <b>Função Alavanca</b>	Pode escolher a função do anel de controlo de [MF], [Zoom] ou [MF/Zoom] enquanto a função da alavanca estiver ativada.	89
<b>Direção Selet.</b>	Selecione a direção em que os seletores são rodados para ajustar a velocidade do obturador ou diafragma ou para mover o cursor.	89
 <b>Fechado</b>	Selecione [Ligado] para desativar  ,  e o seletor secundário no modo de disparo. Também pode ativar ou desativar  Fechado] ao premir o botão <b>Fn1</b> enquanto o botão <b>Fn2</b> é premido no modo de disparo.	—

## Ligação/Som

MENU →  → 

Opção	Descrição	
HDMI	[Saída HDMI]: Selecione o formato do sinal de vídeo digital para ligar a um televisor através de um cabo HDMI. [Control HDMI]: Selecione [Ligado] para que a câmara possa ser utilizada utilizando através do controlo remoto do televisor compatível com controlo HDMI.	56, 66, 67
Saída Vídeo	Selecione a norma de vídeo (NTSC) ou [PAL]) utilizada no seu país ou região.	66
 (Sinal sonoro)	Podem ajustar o volume do sinal sonoro que é emitido quando o foco é bloqueado. Defina para 0 para desligar o som.	—
Volume	Ajustar o volume de reprodução.	12, 30
Modo USB	Selecionar um modo para ligar a câmara a um computador ou a uma impressora. Selecione [Auto] para visualizar as opções do modo USB sempre que a câmara estiver ligada.	—

## Ecrã

MENU →  → 

Opção	Descrição																																			
 /Definições Info	Selecione as informações apresentadas quando o botão <b>INFO</b> é premido. [Info  ]: Selecione as informações apresentadas na reprodução em ecrã completo. [LV-Info]: Selecione as informações apresentadas quando a câmara está no modo de disparo. [Definir  ]: Selecione as informações apresentadas na visualização índice e calendário.	69																																		
Grelha Visível	Para escolher uma guia de enquadramento entre  ,  ,  ou  , selecione [Grelha Visível].	69																																		
 Def. Controlo	Selecione os controlos apresentados em cada modo de disparo. <table border="1" data-bbox="311 816 829 1057"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Controlos</th> <th colspan="4">Modo de disparo</th> </tr> <tr> <th>FAUTO</th> <th>P/A/S/M</th> <th>ART</th> <th>SCN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Controlo Live (P. 35)</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> </tr> <tr> <td>SCP (P. 68)</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>Ligado/Desl.</td> </tr> <tr> <td>Guia ao Vivo (P. 22)</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Menu Arte</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>Ligado/Desl.</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Menu Cena</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>Ligado/Desl.</td> </tr> </tbody> </table>	Controlos	Modo de disparo				FAUTO	P/A/S/M	ART	SCN	Controlo Live (P. 35)	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	SCP (P. 68)	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Guia ao Vivo (P. 22)	Ligado/Desl.	—	—	—	Menu Arte	—	—	Ligado/Desl.	—	Menu Cena	—	—	—	Ligado/Desl.	67
Controlos	Modo de disparo																																			
	FAUTO	P/A/S/M	ART	SCN																																
Controlo Live (P. 35)	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.																																
SCP (P. 68)	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.	Ligado/Desl.																																
Guia ao Vivo (P. 22)	Ligado/Desl.	—	—	—																																
Menu Arte	—	—	Ligado/Desl.	—																																
Menu Cena	—	—	—	Ligado/Desl.																																
Def. Modo Fotografia	Apresenta apenas o modo de fotografia selecionado quando o controlo ao vivo ou o super painel de controlo é usado para selecionar um modo de fotografia.	—																																		
Definições Histograma	[Altas Luzes]: Selecione o limite inferior para a visualização de zonas claras. [Sombra]: Selecione o limite superior para a visualização de sombras.	69																																		
Extend. Guia ao Vivo	Se a opção [Ligado] estiver selecionada, a prioridade será tornar as imagens claramente visíveis. Os efeitos da compensação da exposição e de outras definições não serão visíveis no ecrã.	—																																		
Descanso	A câmara entrará no modo de descanso (poupança de energia) se não forem efetuadas quaisquer operações no período selecionado. A câmara pode ser novamente ativada premindo o botão disparador até meio.	—																																		

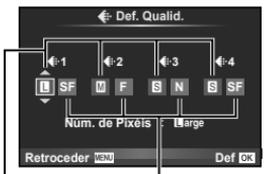
Opção	Descrição	
<b>Medição</b>	Selecionar um modo de medição de acordo com a cena.	42
<b>[L+Medição]</b>	Se [Ligado] for selecionado, a exposição será medida utilizando o alvo AF selecionado.	26
<b>Red. Ruído</b>	Esta função reduz o ruído gerado durante exposições prolongadas. [Auto]: A redução de ruído só é executada com velocidades de obturador lentas. [Ligado]: A redução de ruído é utilizada em todos os disparos. [Desl.]: Redução de ruído desligada. • A redução de ruído requer cerca do dobro do tempo necessário para gravar a imagem. • A redução de ruído desliga automaticamente durante o disparo sequencial. • Esta função poderá não funcionar de modo eficaz com alguns assuntos ou condições de disparo.	18
<b>Filtro Ruído</b>	Selecionar a quantidade de redução de ruído utilizada com sensibilidades ISO elevadas.	—
<b>ISO</b>	Configurar a sensibilidade ISO.	44
<b>Def. ISO Auto</b>	Selecionar o limite superior e o valor predefinido utilizado para a sensibilidade ISO quando a opção [Auto] está selecionada para [ISO]. [Def. Limite Sup]: Escolher o limite superior para a seleção de sensibilidade ISO automática. [Repor Def.]: Escolher o valor predefinido para a seleção de sensibilidade ISO automática.	—
<b>Def. Lim. Pose</b>	É possível definir o tempo máximo para o disparo Pose.	18

**Config**

Opção	Descrição	
<b>Limite Lento</b>	Selecionar a velocidade do obturador mais lenta disponível quando um flash é utilizado.	24
+	Se estiver definida como [Ligado], é adicionado ao valor de compensação da exposição e é efetuado o controlo de intensidade do flash.	—

**Cor/BB**

Opção	Descrição	
<b>Bal. Brancos</b>	Selecionar o modo de balanço de brancos.	38
<b>Todos</b>	[Def. Todas]: Utilizar a mesma compensação do balanço de brancos em todos os modos, exceto no modo [CWB]. [Repor Def.]: Definir a compensação do balanço de brancos para todos os modos, exceto para o modo [CWB] que é definido para 0.	—
<sup>WB</sup> AUTO <b>Usar Cor Quente</b>	Selecione [Desl.] para eliminar as cores «quentes» de fotografias tiradas sob iluminação incandescente.	—
+ <b>Bal. de Brancos</b>	Ajuste o balanço de brancos para utilizar com um flash.	—
<b>Cor Espaço</b>	Pode selecionar o modo de reprodução das cores no ecrã ou na impressora.	—

Opção	Descrição	
☞ Def. Qualid.	<p>É possível seleccionar o modo de gravação de fotografias JPEG a partir de quatro combinações de tamanhos de imagem e taxas de compressão. A câmara oferece uma opção de três tamanhos e quatro taxas de compressão para cada combinação.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Modificar modos de gravação JPEG</b></p> <p>1) Utilize &lt;D&gt; para seleccionar uma combinação ([☞-1] - [☞-4]) e utilize Δ ∇ para alterar.</p> <p>2) Prima OK.</p>  <p style="text-align: center;">Número de pixéis      Taxa de compressão</p> </div>	40, 50, 85
Núm. de Pixéis	<p>Selecione a contagem de pixéis para imagens de tamanho [M] e [S].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1) Selecione [Núm. de Pixéis] no separador ☞ do Menu de personalização ☞.</p> <p>2) Selecione [Middle] ou [Small] e prima &gt;.</p> <p>3) Selecione uma contagem de pixéis e prima OK.</p>  </div>	40

☞ Gravação

Opção	Descrição	
Nome Fich	<p>[Auto]: Mesmo quando é inserido um cartão novo, os números dos ficheiros do cartão anterior são mantidos. A numeração de ficheiros continua a partir do último número utilizado ou a partir do número mais alto disponível no cartão.</p> <p>[Reinic]: Quando é inserido um cartão novo, os números das pastas começam em 100 e os nomes dos ficheiros começam em 0001. Se for inserido um cartão com imagens, os números dos ficheiros começam no número a seguir ao número de ficheiro mais alto do cartão.</p>	—
Editar Nome Fich	<p>Seleccionar a forma como são atribuídos nomes a ficheiros de imagem editando a parte do nome do ficheiro realçada abaixo a cinzento.</p> <p>sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd</p> <p>AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd</p>	—
Informação dpi	Seleccionar a resolução de impressão.	—

Opção	Descrição	📷
<b>Def. Copyright*</b>	<p>Adicionar os nomes do fotógrafo e do detentor dos direitos de autor a novos fotografos. Os nomes podem ter até 63 caracteres.</p> <p>[Info. Copyright]: Selecione [Ligado] para incluir os nomes do fotógrafo e do detentor dos direitos de autor nos dados Exif dos novos fotografos.</p> <p>[Nome do Artista]: Introduza o nome do fotógrafo.</p> <p>[Nome de Copyright]: Introduza o nome do detentor dos direitos de autor.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Realce um carácter ② e prima <b>OK</b> para adicionar o carácter realçado ao nome ①.</li> <li>2) Repita o passo 1 para escrever o nome e, em seguida, realce [END] e prima <b>OK</b>.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para apagar um carácter, prima o botão <b>INFO</b> para posicionar o cursor na área ① e realçar o carácter que pretende apagar. Prima o botão <b>INFO</b> de novo para voltar à área ② e selecione [Delete].</li> </ul> </li> </ol>	—



\* A OLYMPUS não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de disputas que envolvam a utilização de [Def. Copyright]. Utilize esta função por sua conta e risco.

**Vídeo**

Opção	Descrição	📷
<b>Vídeo Com</b> 🎤	Selecionar [Desl.] para gravar vídeos sem som.	—
<b>Redução Ruído Vento</b>	Reduza o ruído de vento durante a gravação.	—

Opção	Descrição		
<b>Mapeamento de Pixéis</b>	A característica de mapeamento de pixéis permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem.	83	
<b>Ajuste Exposição</b>	Ajustar a exposição ideal individualmente para cada modo de medição. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto reduz o número de opções de compensação da exposição disponíveis na direção selecionada.</li> <li>• Os efeitos não são visíveis no ecrã. Para efetuar ajustes normais à exposição, efetue a compensação da exposição (P. 23).</li> </ul>	—	
<b>Ajustar Nível</b>	Ajuste o ângulo do horizonte virtual. [Reinic]: Restaura o ângulo padrão de fábrica. [Calibrar]: Define o horizonte virtual para o ângulo atual da câmara.	—	
<b>Def. de Ecrã Tátil</b>	Ativa o ecrã tátil. Escolha [Desl.] para desativar o ecrã tátil.	33	
<b>Eye-Fi*</b>	Ative ou desative o upload ao utilizar um cartão Eye-Fi.	84	
<b>m/ft</b>	Quando [Modo AF] (P. 43) é definido para [MF], pode selecionar metros ou pés como a unidade de comprimento apresentada no monitor.	—	
<b>Ajuste EVF</b>	Ajuste o brilho e a temperatura da cor do visor eletrónico (vendido separadamente). A temperatura de cor selecionada também é utilizada no ecrã durante a reprodução. Utilize <◀▶ para selecionar a temperatura de cor (☼) ou luminosidade (☼) e utilize Δ ▽ para selecionar valores entre [+7] e [-7].		—

- \* Utilize de acordo com os regulamentos locais. A bordo de aviões e noutras localizações em que a utilização de dispositivos sem fios é proibida, retire o cartão Eye-Fi da câmara ou seleccione [Desl.] para [Eye-Fi].  
A câmara não suporta o modo de Eye-Fi «sem fim».

## ■ Função **Fn1**

MENU →  →  → [Função do Botão] → [Função **Fn1**]

As seguintes funções podem ser atribuídas ao botão **Fn1**.

<b>AEL</b>	Prima o botão para bloquear a exposição.
<b>Pré-visualização (eletrónica)</b>	O valor do obturador é fixado no valor selecionado enquanto o botão for premido.
	A câmara mede o balanço de brancos quando o botão é premido (P. 39).
<b>Repór [•••]</b>	Premir o botão seleciona a posição do alvo AF guardada com [Definição Inicial [•••]] (P. 59). A posição Home do alvo AF é indicada por um ícone [HP]. Prima novamente o botão para voltar ao modo de alvo AF. Se a câmara estiver desligada quando a posição Home for selecionada, a posição será reposta.
<b>Teleconversor Digital</b>	Prima o botão para ligar ou desligar o zoom digital.
<b>Objetiva de conversão</b>	Define a objetiva de conversão instalada.
<b>Definição do Filtro ND</b>	Ajuste o filtro ND.
<b>Desl.</b>	Não está atribuída nenhuma função ao botão.

## ■ Função **Fn2**

MENU →  →  → [Função do Botão] → [Função **Fn2**]

Pode atribuir qualquer número das seguintes funções ao botão **Fn2**.

Selecione as caixas de verificação para as funções que pretende atribuir.

As funções que foram atribuídas mudam cada vez que premir o botão **Fn2**. O valor pode ser alterado com o anel de controlo.

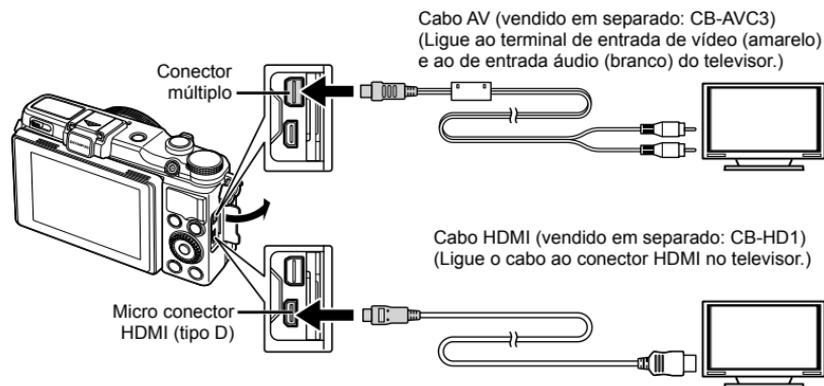
Depois de alterar as funções rodando o anel de controlo com o botão **Fn2** premido, o valor poderá ser alterado rodando o anel de controlo depois de soltar o botão **Fn2**.

Para alterar o valor, rode o anel de controlo depois de soltar o botão **Fn2**.

<b>Modo IS</b>	Ajuste as definições de estabilização da imagem.
<b>Modo Fotografia</b>	Defina o acabamento e filtros de arte para uma imagem.
<b>SCN</b>	Pode mudar o modo de cena.
<b>ART</b>	Pode mudar o filtro de arte.
<b>Bal. Brancos</b>	Ajuste o balanço de brancos.
	Escolha uma opção de disparo sequencial ou de temporizador.
<b>Aspeto</b>	Ajuste o rácio de imagem.
 <b>Qualid Imagem</b>	Ajuste a qualidade da imagem para fotografias.
 <b>Qualid Imagem</b>	Ajuste a qualidade da imagem para vídeos.
	Escolha uma modo de flash.
	Ajuste a saída do flash.
<b>Medição</b>	Ajuste o método de exposição.
<b>Modo AF</b>	Ajuste o método de AF.
<b>ISO</b>	Configurar a sensibilidade ISO.
 <b>Prioridade Face</b>	Ajuste a prioridade à face.
<b>Definição do Filtro ND</b>	Ajuste o filtro ND.

## Visualizar imagens da câmara no televisor

Utilize o cabo AV (vendido separadamente) para reproduzir as imagens gravadas no seu televisor. Pode reproduzir imagens de alta definição em um televisor de alta definição ligando-o à câmara com um cabo HDMI (vendido separadamente).



### 1 Utilize o cabo para ligar a câmara ao televisor.

- Ajuste as definições no televisor antes de ligar a câmara.
- Escolha o modo de vídeo de câmara antes de ligar a câmara através de um cabo A/V. [Saída Vídeo] (P. 60)

### 2 Escolha o canal de entrada do televisor.

- O ecrã da câmara é desligado quando o cabo é ligado.
- Ao efetuar a ligação através do cabo AV, prima o botão .

### ⚠ Atenção

- Para mais informações sobre como mudar a origem de entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- Consoante as definições do televisor, as informações e imagens exibidas poderão surgir cortadas.
- Se a câmara for ligada com um cabo A/V e um cabo HDMI, será dada prioridade ao cabo HDMI.
- Se a câmara for ligada através de um cabo HDMI, poderá escolher o tipo do sinal de vídeo digital. Utilize um cabo mini HDMI que corresponda ao conector mini HDMI da câmara e ao conector HDMI do televisor.

<b>1080i</b>	A prioridade é dada à saída de 1080i HDMI.
<b>720p</b>	A prioridade é dada à saída de 720p HDMI.
<b>480p/576p</b>	Saída HDMI 480p/576p. 576p é utilizado quando [PAL] está selecionado para [Saída Vídeo] (P. 60).

- Quando o cabo HDMI está ligado, não é possível tirar fotografias nem gravar vídeos.
- Não ligue a câmara a outros dispositivos de saída HDMI. Se o fizer poderá danificar a câmara.
- A saída HDMI não é efetuada quando a câmara está ligada a um computador ou impressora por USB.

## Utilizar o controlo remoto do televisor

Podem ser efetuadas operações na câmara através do controlo remoto de um televisor, quando a câmara está ligada a um televisor compatível com controlo HDMI.

- 1 Seleccione [HDMI] no separador  do Menu de personalização .
- 2 Seleccione [Control HDMI] e escolha [Ligado].
- 3 Efetue operações na câmara utilizando o controlo remoto do televisor.
  - Pode efetuar operações na câmara seguindo o guia de operações apresentado no televisor.
  - Durante a reprodução individual, pode mostrar ou ocultar a visualização de informações, premindo o botão «Vermelho» e mostrar ou ocultar a visualização de índice, premindo o botão «Verde».
  - Alguns televisores podem não suportar todas as funcionalidades.

## Selecionar as visualizações do painel de controlo

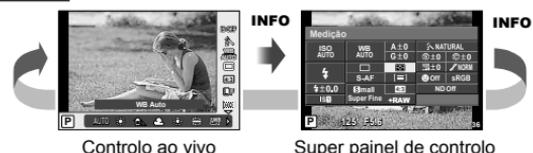
### Def. Controlo

Selecione os controlos apresentados em cada modo de disparo.

#### AUTO



#### P/A/S/M



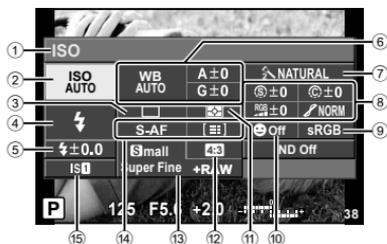
#### ART/SCN



## Utilizar o super painel de controlo

O termo «super painel de controlo» refere-se ao ecrã apresentado abaixo, o qual mostra as definições de disparo juntamente com a opção que se encontra selecionada para cada uma das definições.

Utilize o seletor em cruz ou as operações no ecrã tátil para fazer as definições.



### ■ Definições que podem ser modificadas utilizando o super painel de controlo

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| ① Opção atualmente selecionada               | Filtro P&B (F) .....P. 50          |
| ② Sensibilidade ISO .....P. 44               | Tonalidade Imagem (T) .....P. 50   |
| ③ Disparo sequencial/Temporizador...P. 27    | ⑨ Cor Espaço .....P. 61            |
| ④ Modo de flash .....P. 24                   | ⑩ Prioridade Face .....P. 44       |
| ⑤ Controlo da intensidade do flash ....P. 41 | ⑪ Modo de medição .....P.42        |
| ⑥ Balanço de brancos .....P. 38              | ⑫ Rácio de imagem.....P. 39        |
| Compensação do balanço de brancos ...P. 90   | ⑬ Modo de gravação .....P. 40      |
| ⑦ Modo Fotografia.....P. 37                  | ⑭ Modo AF .....P. 43               |
| ⑧ Nitidez (S).....P. 50                      | Alvo AF .....P. 26                 |
| Contraste (C).....P. 50                      | ⑮ Estab. Imagem.....P. 36          |
| Saturação (RGB) .....P. 50                   | ⑯ Definição do Filtro ND.....P. 35 |
| Gradação (L).....P. 50                       |                                    |

**1** Depois de visualizar o super painel de controlo, seleccione a definição pretendida utilizando  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima (OK).

- Também pode seleccionar utilizando o seletor secundário.

**2** Seleccione uma opção usando  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima (OK).

- Repita os passos 1 e 2 conforme necessário.
- As definições seleccionadas são aplicadas automaticamente, caso não sejam realizadas quaisquer operações durante alguns segundos.

**3** Prima o botão disparador até meio para voltar ao modo de disparo.



## Adicionar visualizações de informação



### ■ Visualizações de informação de disparo

Utilize [LV-Info] para adicionar as seguintes visualizações de informação de disparo. As visualizações adicionadas são apresentadas pela pressão repetida do botão **INFO** durante o disparo. Também pode escolher para não mostrar as visualizações que aparecem na definição inicial. «Personalizar as definições da câmara» (P. 60)



Visualização com sombras e zonas claras



Visualização do indicador de nível

### Visualização com sombras e zonas claras

As áreas acima do limite superior de luminosidade da imagem são apresentadas a vermelho e as que se encontram abaixo do limite inferior são apresentadas a azul. [Definições Histograma] (P. 60)

### Guia do nível de visualização

Apresenta a inclinação da câmara. A inclinação é mostrada pela barra vertical e o nível é mostrado pela barra horizontal. Utilize a visualização do guia do nível como o seu nível de alvo.

### ■ Visualizações de informação de reprodução

Utilize [Info ] para adicionar as seguintes visualizações de informação de reprodução. As visualizações adicionadas são apresentadas pela pressão repetida do botão **INFO** durante a reprodução. Também pode escolher para não mostrar as visualizações que aparecem na definição inicial.



Visualização de histograma



Visualização com sombras e zonas claras

Para visualizar diversas fotografias, prima o botão na reprodução em ecrã completo.



Reprodução individual

W

T



4 imagens

W

T



9 imagens, 25 imagens

Visualização Índice

# 4 Imprimir imagens

## Reserva de impressão (DPOF)

É possível guardar as «sequências de impressão» no cartão de memória com uma lista das imagens a imprimir e o número de cópias de cada impressão. Poderá então imprimir as imagens numa loja de revelação que tenha compatibilidade com DPOF ou imprimir as imagens ligando a câmara diretamente a uma impressora DPOF. É necessário um cartão de memória quando criar uma sequência de impressão.

### Criar uma sequência de impressão

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e seleccione **[ ]**.

- 2 Seleccione **[ ]** ou **[ALL]** e prima **OK**.

#### Fotografias individuais

Prima **<>** para seleccionar a imagem que pretende definir como reserva de impressão e, em seguida, prima **Δ ∇** para definir o número de impressões.

- Para definir a reserva de impressão para várias fotografias, repita este passo. Prima **OK** quando tiver seleccionado todas as imagens pretendidas.

#### Todas as fotografias

Selecione **[ALL]** e prima **OK**.

- 3 Seleccione o formato de data e hora e prima **OK**.

<b>Nao</b>	As fotografias são impressas sem data e hora.
<b>Data</b>	As fotografias são impressas com a data em que foram captadas.
<b>Hora</b>	As fotografias são impressas com a hora a que foram captadas.

- 4 Seleccione [Definir] e prima **OK**.

#### ⚠ Atenção

- A câmara não pode ser utilizada para modificar sequências de impressão criadas com outros dispositivos. Ao criar uma nova sequência de impressão irá eliminar quaisquer sequências de impressão existentes criadas com outros dispositivos.
- As sequências de impressão não podem incluir imagens RAW ou vídeos.



## Remover todas ou as imagens selecionadas da sequência de impressão

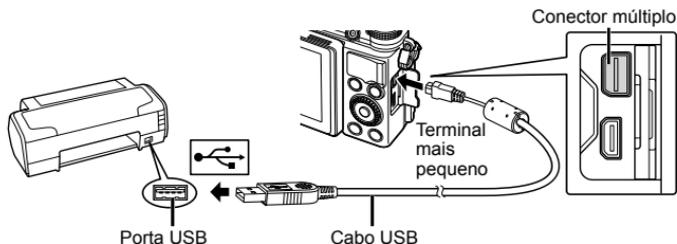
Todos os dados da reserva de impressão ou apenas os dados das fotografias selecionadas podem ser repostos.

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e selecione **[L]**.
- 2 Selecione **[L]** e prima **OK**.
  - Para remover todas as fotografias da sequência de impressão, selecione [Reiniciar] e prima **OK**.  
Para sair sem remover todas as imagens, selecione [Manter] e prima **OK**.
- 3 Prima **◀▶** para selecionar as imagens que pretende remover da sequência de impressão.
  - Utilize **▽** para definir o número de impressões para 0. Prima **OK** depois de ter removido todas as imagens pretendidas da sequência de impressão.
- 4 Selecione o formato de data e hora e prima **OK**.
  - Esta definição é aplicada a todas as imagens com dados de reserva de impressão.
- 5 Selecione [Definir] e prima **OK**.

## Impressão direta (PictBridge)

Ao ligar a câmara fotográfica a uma impressora compatível com PictBridge através do cabo USB, poderá imprimir diretamente as fotografias guardadas.

- 1 Ligue a câmara ao computador utilizando o cabo USB fornecido e ligue a câmara.



- Utilize uma bateria totalmente carregada para imprimir.
  - Quando a câmara está ligada, deverá ser apresentada uma caixa de diálogo no ecrã solicitando a seleção de um anfitrião. Caso contrário, selecione [Auto] para [Modo USB] (P. 60) nos menus de personalização da câmara.
- 2 Utilize **△▽** para selecionar [Imprimir].
    - A indicação [Não Remova o Cabo USB] será apresentada, seguida de uma caixa de diálogo de seleção de modo de impressão.
    - Se o ecrã não for apresentado após alguns minutos, desligue o cabo USB e comece novamente a partir do passo 1.



Avance para «Impressão personalizada» (P. 72).

### ⚠ Atenção

- As imagens RAW e vídeos não podem ser impressos.

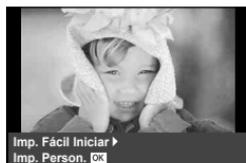
## Impressão fácil

Utilize a câmara para visualizar a imagem que pretende imprimir antes de ligar a impressora através do cabo USB.

**1** Utilize <D> para visualizar as fotografias que pretende imprimir na câmara.

**2** Prima D.

- O ecrã de seleção de fotografias é exibido assim que a impressão é concluída. Para imprimir outra imagem, utilize <D> para selecionar a imagem e prima .
- Para sair, desligue o cabo USB da câmara enquanto o ecrã de seleção de fotografias está visível.



## Impressão personalizada

**1** Siga o guia de operações para definir uma opção de impressão.

### Selecionar o modo de impressão

Selecione o tipo de impressão (modo de impressão). Os modos de impressão disponíveis são os seguintes.

<b>Imprimir</b>	Imprime as fotografias selecionadas.
<b>Impr.Tudo</b>	Imprime todas as fotografias guardadas no cartão e cria uma impressão de cada fotografia.
<b>Multi-Impr.</b>	Imprime várias cópias de uma imagem em enquadramentos separados numa única folha.
<b>Índice</b>	Imprime um índice de todas as fotografias guardadas no cartão.
<b>Ordem de Impressão</b>	Imprime de acordo com a reserva de impressão efetuada. Se não existir qualquer fotografia com reserva de impressão, este modo não está disponível.

### Definir as opções do papel de impressão

Esta definição varia de acordo com o tipo de impressora. Se apenas a definição STANDARD da impressora estiver disponível, não poderá alterar a definição.

<b>Tamanho</b>	Define o tamanho do papel que a impressora suporta.
<b>Sem Marg</b>	Seleciona se a fotografia é impressa em toda a página ou dentro de um enquadramento vazio.
<b>Foto/Folha</b>	Seleciona o número de fotografias por folha. É exibido se tiver selecionado [Multi-Impr.].

### Selecionar fotografias que pretende imprimir

Selecione as fotografias que pretende imprimir. As fotografias selecionadas podem ser impressas mais tarde (reserva individual) ou pode imprimir de imediato a fotografia que está a visualizar.



<b>Imprimir (OK)</b>	Imprime a fotografia apresentada atualmente. Se existir uma fotografia à qual já tenha sido aplicada a reserva [Uma Imp], só será impressa essa fotografia.
<b>Uma Imp (▲)</b>	Aplica a reserva de impressão à fotografia apresentada atualmente. Se pretender aplicar a reserva a outras fotografias depois de aplicar [Uma Imp], utilize <D> para selecionar as fotografias.
<b>Mais (▼)</b>	Define o número de impressões e outras opções para a fotografia apresentada atualmente e se pretende ou não imprimi-la. Para obter informações sobre o funcionamento, consulte «Definir dados de impressão» na secção seguinte.

### Definir dados de impressão

Selecione se os dados de impressão como a data e a hora ou o nome do ficheiro devem ser impressos na fotografia. Quando o modo de impressão está definido para [Impr. Tudo] e [Definir Opções] está selecionado, são apresentadas as seguintes opções.

	Configura o número de impressões.
<b>Data</b>	Imprime a data e a hora gravadas na fotografia.
<b>Nome Fich</b>	Imprime o nome do ficheiro gravado na fotografia.
	Recorta a fotografia para impressão. Defina o tamanho de recorte com o anel de controlo ou seletor secundário e, em seguida, defina a posição de recorte com ▲ ▼ <D> >D>.

## 2 Uma vez definidas as imagens para impressão e os respetivos dados de impressão, seleccione [Imprimir] e prima (OK).

- Prima (OK) para parar e cancelar a impressão. Para retomar a impressão seleccione [Continuar].

### ■ Cancelar a impressão

Para cancelar a impressão, seleccione [Cancelar] e prima (OK). Tenha em atenção que todas as alterações efetuadas na sequência de impressão serão perdidas. Para cancelar a impressão e voltar ao passo anterior, onde pode efetuar alterações à sequência de impressão atual, prima **MENU**.

## Instalar software

### ■ Windows

#### 1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

##### Windows XP

- É apresentada uma caixa de diálogo «Setup».

##### Windows Vista/Windows 7

- Será apresentada uma caixa de diálogo de execução automática. Faça clique em «OLYMPUS Setup» para apresentar a caixa de diálogo «Setup».



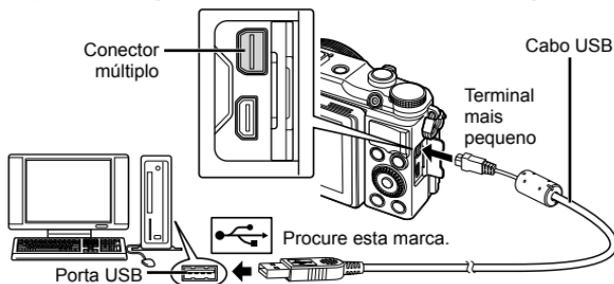
#### ! Atenção

- Se a caixa de diálogo «Setup» não for apresentada, seleccione «My Computer» (O meu computador) (Windows XP) ou «Computer» (Computador) (Windows Vista/ Windows 7) no menu Start (Iniciar). Faça duplo clique no ícone de CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir a janela «OLYMPUS Setup» (Configuração OLYMPUS) e, em seguida, faça duplo clique em «LAUNCHER.EXE».
- Se a caixa de diálogo «User Account Control» (Controlo de Conta de Utilizador) for apresentada, faça clique em «Yes» (Sim) ou «Continue» (Continuar).

#### 2 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.

#### ! Atenção

- Se mesmo depois de ligar a câmara ao computador o ecrã continuar em branco, a bateria poderá estar gasta. Utilize uma bateria totalmente carregada.



#### ! Atenção

- Quando a câmara está ligada a outro dispositivo através de USB, será apresentada uma mensagem solicitando que seleccione um tipo de ligação. Seleccione [Armazenam.].

### 3 Registe o seu produto Olympus.

- Faça clique no botão «Registration» (Registo) e siga as instruções apresentadas no ecrã.

### 4 Instale o OLYMPUS Viewer 2.

- Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.

OLYMPUS Viewer 2	
<b>Sistema operativo</b>	Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/ Windows 7
<b>Processador</b>	Pentium 4 1,3 GHz ou superior (Pentium D 3,0 GHz ou superior necessário para vídeos)
<b>RAM</b>	1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado)
<b>Espaço disponível na unidade de disco rígido</b>	1 GB ou mais
<b>Definições de ecrã</b>	1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 65.536 cores (recomendase 16.770.000 cores)

- Consulte a ajuda online para obter mais informações sobre como utilizar o software.

#### ■ Macintosh

### 1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

- O conteúdo do disco deve ser apresentado automaticamente no visor. Caso contrário, faça duplo clique no ícone do CD no ambiente de trabalho.
- Faça duplo clique no ícone «Setup» (Configuração) para apresentar a caixa de diálogo «Setup».



### 2 Instale o OLYMPUS Viewer 2.

- Antes de iniciar a instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.



OLYMPUS Viewer 2	
<b>Sistema operativo</b>	Mac OS X v10.4.11–v10.7
<b>Processador</b>	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ou superior
<b>RAM</b>	1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado)
<b>Espaço disponível na unidade de disco rígido</b>	1 GB ou mais
<b>Definições de ecrã</b>	1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 32.000 cores (recomendase 16.770.000 cores)

- É possível selecionar outros idiomas a partir da caixa de idiomas. Para obter mais informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

## Copiar imagens para um computador sem OLYMPUS Viewer 2

A sua câmara é compatível com o USB Mass Storage Class. Poderá transferir imagens para um computador ligando a câmara ao computador com o cabo USB fornecido. Os seguintes sistemas operativos são compatíveis com a ligação USB:

**Windows:** Windows XP Home Edition/  
Windows XP Professional/  
Windows Vista/Windows 7

**Macintosh:** Mac OS X versão 10.3 ou posterior

- 1 Desligue a câmara e ligue-a ao computador.
  - O local da porta USB varia de acordo com o computador. Para mais informações, consulte o manual do computador.
- 2 Ligue a câmara fotográfica.
  - É visualizado o ecrã de seleção para a ligação USB.
- 3 Prima  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar [Armazenam.].  
Prima  $\text{OK}$ .



- 4 O computador reconhece a câmara como um novo equipamento.

### ⚠ **Atenção**

- Se o sistema operativo do computador for o Windows Vista/Windows 7, seleccione [MTP] no passo 3 para utilizar o Windows Photo Gallery.
- A transferência dos dados não está assegurada nos seguintes ambientes, mesmo que o seu computador esteja equipado com uma entrada USB.
  - Computadores com uma porta USB adicionada através de cartão de extensão, etc.
  - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa
- Os controlos da câmara não podem ser usados enquanto a câmara está ligada ao computador.
- Se a caixa de diálogo apresentada no passo 2 não for apresentada quando ligar a câmara, seleccione [Auto] para [Modo USB] nos menus de personalização da câmara.
  - 🔧 «Personalizar as definições da câmara» (P. 58)

Se a câmara não funcionar conforme pretendido, ou se surgir uma mensagem de erro no ecrã, e não souber o que fazer, consulte as informações abaixo para corrigir o(s) problema(s).

## Resolução de problemas

### Bateria

#### A câmara não funciona mesmo quando a bateria está instalada.

- Insira uma bateria recarregada na posição correta. «Colocar e remover a bateria e o cartão» (p. 5)
- O desempenho da bateria poderá ter sido reduzido temporariamente devido a temperaturas baixas. Tire a bateria da câmara e aqueça-a, colocando-a no bolso durante alguns momentos.

### Cartão/Memória interna

#### É apresentada uma mensagem de erro.

- «Mensagem de erro» (p. 78)

### Botão disparador

#### Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido.

- Cancele o modo de descanso.  
Para poupar a energia da bateria, a câmara entra automaticamente no modo de descanso e o monitor é desligado se nenhuma operação for realizada dentro de um determinado período de tempo enquanto a câmara estiver ligada. Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, utilize o regulador de zoom ou outros botões para retirar a câmara do modo de descanso. Se a câmara não for manuseada durante 5 minutos, desligar-se-á automaticamente. Prima o botão **ON/OFF** para ligar a câmara.
- Prima o botão  para mudar para o modo de disparo.
- Aguarde até que  (carregamento do flash) pare de piscar antes de começar a fotografar.
- Com uma utilização prolongada da câmara, a temperatura interna poderá aumentar e fazer com que a câmara se desligue automaticamente. Se esta situação ocorrer, remova a bateria da câmara e aguarde até a câmara arrefecer o suficiente.  
A temperatura externa da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas este aumento é normal e não representa uma avaria.

### Ecrã

#### É difícil ver.

- Poderá ter ocorrido condensação. Desligue a câmara e aguarde até que o corpo da máquina se adapte às condições de temperatura ambiente antes de fotografar.

#### A luz é captada na fotografia.

- Fotografar com flash em situações de pouca luz resulta numa imagem com muitos reflexos da luz do flash no pó que se encontra no ar.

### Função de data e hora

#### As definições de data e hora voltam à predefinição.

- Se a bateria for removida e deixada fora da câmara durante cerca de 3 dias<sup>1</sup>, as definições de data e hora voltam às predefinições e terão de ser definidas.  
<sup>\*1</sup> O tempo necessário para que as definições de data e hora voltem às predefinições varia consoante o tempo durante o qual a bateria esteve inserida na câmara.  
«Ligar a câmara e fazer as definições iniciais» (p. 7)

## Diversos

### A câmara emite ruídos ao fotografar.

- Mesmo quando não são efetuadas quaisquer operações, a câmara pode ativar a objetiva, provocando ruídos. Isto deve-se ao facto de a câmara efetuar automaticamente ações de focagem automática, a partir do momento em que está pronta para disparar.

## Mensagem de erro

Indicação no ecrã	Causa possível	Solução
 Erro Cart	Há um problema com o cartão.	Insira o cartão de novo. Se o problema persistir, formate o cartão. Se o cartão não puder ser formatado, ele não poderá ser utilizado.
 Prograv	É proibido gravar no cartão.	A patilha de proteção contra escrita está voltada para o lado «LOCK». Liberte a patilha. (P. 84)
 Memo Cheia	<ul style="list-style-type: none"><li>• A memória interna está cheia. Não é possível tirar nenhuma fotografia nem gravar nenhuma informação como, por exemplo, reserva de impressão.</li><li>• Não há espaço na memória interna e não é possível gravar uma reserva de impressão ou novas imagens.</li></ul>	Coloque o cartão ou apague imagens desnecessárias. Antes de apagar, transfira imagens importantes para um PC.
 Cart Cheio	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cartão está cheio. Não é possível tirar mais fotografias e não é possível gravar mais informações, tal como a reserva de impressão.</li><li>• Não existe espaço no cartão e, deste modo, não é possível gravar a reserva de impressão ou as imagens novas.</li></ul>	Substitua o cartão ou apague as fotografias que não deseja guardar. Antes de apagar, transfira as imagens importantes para um PC.
 Conf Cartão Desligado Formatar Del [OK]	Não é possível ler o cartão. O cartão pode não estar formatado.	Utilize $\Delta$ $\nabla$ para selecionar [Formatação] e prima o botão $\odot$ . Em seguida, utilize $\Delta$ $\nabla$ para selecionar [Sim] e prima o botão $\odot$ .*
 Config Mem Desligado Formatar Memória Del [OK]	Há um problema com a memória interna.	Utilize $\Delta$ $\nabla$ para selecionar [Formatar Memória] e prima o botão $\odot$ . Em seguida, utilize $\Delta$ $\nabla$ para selecionar [Sim] e prima o botão $\odot$ .*
 Sem Imagem	Não existem fotografias no cartão.	O cartão não contém fotografias. Grave as fotografias e reproduza.

\* Todos os dados serão apagados.

Indicação no ecrã	Causa possível	Solução
 Erro Imag	A fotografia selecionada não pode ser exibida para reprodução devido a um problema com a fotografia. Ou a fotografia não pode ser utilizada para visualização nesta câmara.	Utilize um software de processamento de imagens para visualizar a fotografia num PC. Se tal não for possível, o ficheiro de imagem está danificado.
 A Imagem não é Editada	As fotografias tiradas com outra câmara não podem ser editadas nesta câmara.	Utilize o software de processamento de imagem para editar a fotografia.
 A temperatura no interior da câmara está alta. Aguarde até que arrefeça.	A temperatura interna da câmara aumentou devido à utilização do disparo sequencial.	Desligue a câmara e aguarde até que a temperatura interna arrefeça.
 A temperatura no interior da câmara está alta. Aguarde até que arrefeça.	A temperatura interna da câmara aumentou devido à utilização do disparo sequencial.	Aguarde que a câmara se desligue automaticamente. Antes de retomar as operações, deixe a temperatura interna da câmara arrefecer.
 Bat Vazia	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.
 Sem Ligação	A câmara não está corretamente ligada ao computador ou à impressora.	Desligue a câmara e volte a ligá-la corretamente.
 Sem Papel	A impressora não tem papel.	Coloque papel na impressora.
 Sem Tinta	A impressora não tem tinta.	Substitua o tinteiro da impressora.
 Encravado	O papel está encravado.	Retire o papel encravado.
Defin.Alterad.	O cartucho do papel da impressora foi removido ou a impressora foi utilizada enquanto se alteravam as configurações na câmara.	Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as configurações na câmara.
 Erro Impres.	A impressora e/ou câmara têm um problema.	Desligue a câmara e a impressora. Verifique a impressora e solucione quaisquer problemas antes de a voltar a ligar.
 Imposs.Imprim.	As imagens gravadas com outras câmaras não poderão ser impressas com esta câmara.	Utilize um computador para imprimir.

## Sugestões de fotografia

Se não tiver a certeza de como tirar a fotografia desejada, consulte as informações abaixo.

### Focagem

#### Focar o assunto

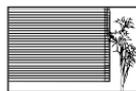
- **Fotografar com o ecrã táctil.**
- **Fotografar um assunto que não esteja no centro do ecrã**  
Depois de focar um objeto à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.  
Premir o botão disparador até meio. (p. 9)
- **Utilizar a AF com prioridade à face/AF com prioridade aos olhos (p. 44).**
- **Utilizar AF de seguimento (p. 43).**  
A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.
- **Tirar uma fotografia de um assunto sombreado**  
Utilizar o Iluminador AF facilita a focagem. [Iluminad. AF] (p. 59)
- **Tirar uma fotografia a assuntos quando a focagem automática é difícil**  
Nos seguintes casos, depois de focar um objeto (premindo o botão disparador até meio) com contraste elevado e que se situe à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.



Assuntos com contraste baixo



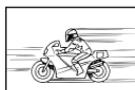
Quando surgem no centro do ecrã objetos extremamente luminosos



Objeto sem linhas verticais<sup>\*1</sup>



Quando os objetos se encontram a distâncias diferentes<sup>\*1</sup>



Objeto em movimento rápido



O assunto não está no centro do enquadramento

- \*1 Também poderá obter bons resultados se tirar a fotografia segurando a câmara verticalmente para focar e, em seguida, voltar à posição horizontal para disparar.

### Movimentação da câmara

#### Tirar fotografias sem tremer a câmara

- **Tirar fotografias utilizando [Estab. Imagem] (P. 36)**  
O dispositivo de captação de imagens compensa o movimento da câmara mesmo quando a sensibilidade ISO não é aumentada. Esta função também é eficaz ao tirar fotografias com uma ampliação de zoom elevada.
- **Selecione [Desporto] no modo de cena (P. 20)**  
O modo [Desporto] utiliza uma velocidade de obturador rápida e pode reduzir a desfocagem provocada por um assunto em movimento.
- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO elevada**  
Se for selecionada uma sensibilidade ISO elevada, as fotografias podem ser tiradas com uma velocidade de obturador rápida, mesmo em locais onde não seja possível utilizar o flash. «ISO» (p. 44)

## Exposição (brilho)

### Tirar fotografias com o brilho certo

- **Selecione [Auto] para [Gradação] no modo de imagem (p. 50).**
- **Utilizar a AF com prioridade à face/AF com prioridade aos olhos (p. 44).**
- **Tirar fotografias com [Medição pontual] (P. 42).**  
O brilho é ajustado ao assunto no centro do ecrã, não sendo a imagem afetada pela luz de fundo.
- **Tirar fotografias utilizando o flash [Fill In] (P. 24)**  
Um assunto em contraluz é iluminado.
- **Tirar fotografias de uma praia com areia branca ou de uma paisagem com neve**  
Defina o modo como [F7] Praia E Neve] (P. 20)
- **Tirar fotografias utilizando a compensação da exposição (P. 23)**  
Ajuste o brilho ao visualizar o ecrã para tirar a fotografia. Normalmente, tirar fotografias de assuntos brancos (tais como neve) resulta em imagens mais escuras do que o assunto real. Utilize a compensação da exposição para ajustar na direção positiva (+), de modo a recriar os brancos tal como são na realidade. Por outro lado, ao tirar fotografias de assuntos escuros, será mais eficaz ajustar na direção negativa (-).

## Matiz de cor

### Tirar fotografias com cores no mesmo tom com que aparecem

- **Fotografar selecionando o balanço de brancos (P. 38)**  
Normalmente, é possível obter os melhores resultados na maioria dos ambientes com a definição [WB Auto] mas, para alguns assunto (Esta situação é especialmente verdadeira para as sombras com um céu limpo, definições de luz natural misturada com luz artificial e situações semelhantes.)

## Qualidade de imagem

### Tirar fotografias mais nítidas

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO reduzida**  
Se a fotografia for tirada com uma sensibilidade ISO elevada, poderá ocorrer ruído (pequenos pontos coloridos e ausência da homogeneidade cromática da imagem original), e a imagem final poderá ficar granulosa. «ISO» (p. 44)

## Sugestões de reprodução/edição

### Reproduzir

#### Reproduzir imagens da memória interna e do cartão

- **Remova o cartão e apresente as imagens presentes na memória interna**  
«Introduzir a bateria o cartão» (P. 5)

#### Visualizar fotografias com uma qualidade de imagem elevada numa TV de alta definição

- **Ligue a câmara à TV com um cabo HDMI (vendido em separado)**  
«Visualizar imagens da câmara no televisor» (P. 66).

### Edição

#### Eliminar o som gravado para uma fotografia.

- «Gravação de áudio» (P. 31)

## Limpar e guardar a câmara

### Cuidados a ter com a câmara fotográfica

#### Exterior:

- Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água doce e bem escorrido.

#### Ecrã:

- Limpe cuidadosamente com um pano macio.

#### Objetiva:

- Sobre o pó da objetiva e, depois, limpe suavemente com um agente de limpeza de objetivas.

#### ⚠ **Atenção**

- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- Se a objetiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

#### Bateria/Adaptador USB-CA

- Limpe cuidadosamente com um pano macio e seco.

### Armazenamento

- Quando armazena a câmara durante longos períodos de tempo, retire a bateria, o adaptador USB-CA e o cartão, mantendo-os num local seco e bem ventilado.
- Introduza a bateria periodicamente e verifique as funções da câmara.

#### ⚠ **Atenção**

- Evite deixar a câmara em locais onde existam produtos químicos, pois poderá ocorrer corrosão.

## Mapeamento de pixéis – Verificar as funções de processamento de imagem

A característica de mapeamento de pixéis permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem. Depois de utilizar o ecrã ou tirar fotografias contínuas, aguarde pelo menos um minuto antes de utilizar a função mapeamento de pixéis para assegurar o funcionamento correcto.

**1** Selecione [Mapeamento de Pixéis] no separador do Menu de personalização (P. 91).

**2** Prima e depois prima .

- A barra [Ocupad] é apresentada quando o mapeamento de pixéis está a decorrer. Quando o mapeamento de pixéis estiver concluído, o menu é reposto.

### **Atenção**

- Se desligar a câmara acidentalmente durante o mapeamento de pixéis, comece novamente desde o passo 1.

## Utilizar um adaptador USB-CA vendido em separado

É possível utilizar o adaptador USB-CA F-3AC (vendido em separado) com esta câmara. Não utilize nenhum adaptador CA para além do carregador genuíno. Ao utilizar o F-3AC, certifique-se de que utiliza o cabo USB incluído com esta câmara.

Não utilize qualquer outro adaptador CA com esta câmara.

## Utilizar um carregador vendido em separado

Pode utilizar um carregador (UC-50: vendido em separado) para carregar a bateria.

## Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro

- O carregador e o adaptador USB-CA podem ser utilizados na maior parte das fontes elétricas domésticas de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) em todo o mundo. No entanto, consoante o país ou área em que se encontra, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador e o adaptador USB-CA podem precisar de um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento elétrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o carregador e o adaptador USB-CA.

## Utilizar o cartão

### Cartões compatíveis com esta câmara

Cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (disponível comercialmente) (para mais informações sobre a compatibilidade de cartões, visite a página da Internet da Olympus.)



### **Atenção**

- Esta câmara pode ser utilizada sem um cartão, sendo as imagens armazenadas na memória interna da mesma.

## ■ Cartão FlashAir ou Eye-Fi

### ! Atenção

- Os cartões SD «FlashAir» possuem LAN sem fios incorporada e não podem ser formatados. Utilize o software fornecido com o cartão FlashAir para formatar o cartão.
- Utilize um FlashAir ou Eye-Fi em conformidade com as leis e regulamentos do país onde utilizará a câmara. Retire o cartão FlashAir ou Eye-Fi da câmara ou desative as funções de cartão em aeronaves e outros locais onde a sua utilização seja proibida. [Eye-Fi] (P. 91)
- O cartão FlashAir ou Eye-Fi pode ficar quente durante a utilização.
- Quando utilizar um cartão FlashAir ou Eye-Fi, a bateria pode esgotar-se mais rápido.
- Quando utilizar um cartão FlashAir ou Eye-Fi, a câmara pode funcionar mais lentamente.

## ■ Interruptor de proteção contra a escrita do cartão SD/SDHC/SDXC

O corpo do cartão SD/SDHC/SDXC inclui um interruptor de proteção contra a escrita. Se definir o interruptor para o lado «LOCK», não será possível gravar ou eliminar dados do cartão, nem formatar o mesmo. Mude o lado do interruptor para permitir a escrita.



## Formatar cartão

É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.

### Verificar a localização onde são guardadas as imagens

O indicador de memória mostra se está a ser utilizada a memória interna ou o cartão no modo de disparo e no modo de reprodução.

#### Indicador de memória atual

: Está a ser utilizada a memória interna

: Está a ser utilizado o cartão

### ! Atenção

- Realizar [Conf Cartão]/[Config Mem], [Apagar], [Sel.Imagem] ou [Apag Imags] pode não apagar completamente todos os dados do cartão. Quando deitar fora um cartão que já não pretenda utilizar, danifique o cartão para evitar que sejam recuperados dados pessoais do mesmo.

## Processo de leitura/gravação do cartão

Durante um disparo, o ícone (/) pisca enquanto a câmara está a gravar os dados. Nunca abra o compartimento da bateria/cartão nem desligue o cabo USB. Caso contrário, poderá não só danificar os dados de imagem como também tornar a memória interna ou o cartão inutilizáveis.

## Modo de gravação e tamanho do ficheiro/número de fotografias armazenáveis

O tamanho do ficheiro na tabela é aproximado para ficheiros com um rácio de imagem de 4:3.

Modo de gravação	Contagem de pixéis (Núm. Pixéis)	Compressão	Formato de ficheiro	Tamanho do ficheiro (MB)	Número de fotografias armazenáveis	
					Memória interna	Cartão <sup>*1</sup>
RAW	3968×2976	Compressão sem perdas	ORF	Aprox. 19,2	2	205
 SF				Aprox. 9,2	4	427
 F				Aprox. 6,3	6	618
 N				Aprox. 3,4	11	1.149
 B				Aprox. 2,4	16	1.609
 SF	3200×2400	1/2.7	JPEG	Aprox. 6,2	6	638
 F				Aprox. 4,3	9	914
 N				Aprox. 2,4	17	1.630
 B				Aprox. 1,8	23	2.235
 SF	2560×1920	1/2.7	JPEG	Aprox. 4,1	9	957
 F				Aprox. 2,9	13	1.341
 N				Aprox. 1,7	23	2.277
 B				Aprox. 1,3	31	3.017
 SF	1920×1440	1/2.7	JPEG	Aprox. 2,1	19	1.915
 F				Aprox. 1,4	29	2.806
 N				Aprox. 0,7	57	5.485
 B				Aprox. 0,5	83	8.046
 SF	1600×1200	1/2.7	JPEG	Aprox. 1,4	28	2.742
 F				Aprox. 0,7	41	4.023
 N				Aprox. 0,5	81	7.543
 B				Aprox. 0,3	119	10.971
 SF	1280×960	1/2.7	JPEG	Aprox. 0,9	44	4.161
 F				Aprox. 0,6	64	6.034
 N				Aprox. 0,3	125	12.069
 B				Aprox. 0,2	179	17.241
 SF	1024×768	1/2.7	JPEG	Aprox. 0,6	67	6.352
 F				Aprox. 0,4	100	9.283
 N				Aprox. 0,2	193	17.241
 B				Aprox. 0,1	279	24.138
 SF	640×480	1/2.7	JPEG	Aprox. 0,2	167	15.086
 F				Aprox. 0,2	228	20.115
 N				Aprox. 0,2	419	40.230
 B				Aprox. 0,1	503	40.230

\*1 Supondo que se trata de um cartão SD de 4 GB.

### ⚠ Atenção

- O número de fotografias restantes poderá variar de acordo com o assunto, com o facto de as reservas de impressão terem sido ou não feitas e com outros fatores. Em alguns casos, o número restante de fotografias apresentado no ecrã não irá mudar, mesmo quando tirar fotografias ou apagar imagens guardadas.

- O tamanho real do ficheiro varia de acordo com o assunto.
- O número máximo de imagens armazenáveis visualizadas no ecrã é de 9999.
- Para obter o tempo de gravação disponível para vídeos, consulte a página da Internet da Olympus.

## Utilizar unidades de flash externo designadas para serem utilizadas com esta câmara

Com esta câmara, pode utilizar unidades de flash externo, vendidas em separado, para conseguir um flash que se adequa às suas necessidades. Os flashes externos comunicam-se com a câmara, permitindo-lhe controlar os modos de flash da câmara com vários modos de controlo de flash disponíveis, tais como TTL-AUTO.

É possível instalar uma unidade de flash externa adequada para esta câmara, fixando-a na sapata da câmara. Também pode fixar o flash ao suporte de flash na câmara com o cabo do suporte (opcional). Consulte a documentação fornecida igualmente com as unidades de flash externo.

O limite superior da velocidade do obturador é de 1/180 seg quando se utiliza um flash.

### Funções disponíveis com unidades de flash externo

Flash opcional	Modo de controlo do flash	GN (Número Guia) (ISO100)
FL-14	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28 mm*)
FL-36R		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)
FL-50R		GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)
FL-300R		GN20 (28 mm*)
FL-600R		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)

\* A distância focal da objetiva que pode ser utilizada (calculada com base em câmaras de película de 35 mm).

## Fotografia com flash com controlo remoto sem fios

Os flashes externos que são desenhados para utilização com esta câmara e possuem um modo de controlo remoto podem ser utilizados para fotografia com flash sem fios. A câmara pode controlar os flashes em até três grupos separados. Consulte os manuais de instruções fornecidos com os flashes externos para mais detalhes.

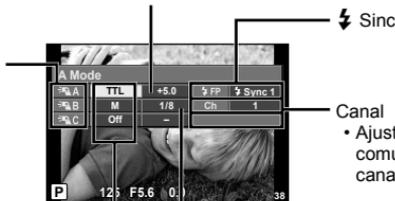
- 1 Defina as unidades de flash remoto para o modo RC e coloque-as conforme pretendido.
  - Ligue cada uma das unidades de flash, prima o botão MODE e selecione o modo RC.
  - Selecione um canal e um grupo para cada unidade de flash.
- 2 Selecione [Ligado] para [ Modo Ctr.Rmt] no Menu de disparo 2 (P. 88).
  - O super painel de controlo muda para o modo RC.
  - Pode selecionar um ecrã de super painel de controlo premindo repetidamente o botão **INFO**.
  - Selecione um modo de flash (tenha em atenção que a redução de olhos vermelhos não está disponível no modo RC).

### 3 Ajuste as definições para cada grupo no super painel de controlo.

#### Grupo

- Seleccione o modo de controlo do flash e ajuste a intensidade do flash de forma individual para cada grupo. Para MANUAL, seleccione a intensidade do flash.

Valor de intensidade do flash



Canal

- Ajuste o canal de comunicação no mesmo canal utilizado no flash.

Modo de controlo do flash

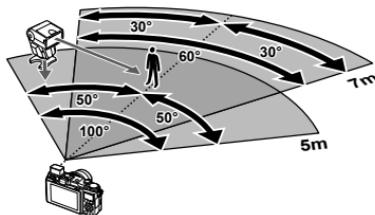
Intensidade do flash

### 4 Deslize o interruptor de flash para elevar o flash incorporado.

- Depois de confirmar que as unidades de flash incorporado e remoto estão carregadas, tire uma fotografia de teste.

#### ■ Alcance de controlo do flash sem fios

Coloque as unidades de flash sem fios com os respetivos sensores remotos voltados para a câmara. A ilustração seguinte mostra as distâncias aproximadas a que devem ser posicionadas as unidades de flash. O alcance de controlo real varia de acordo com as condições locais.



#### ! Atenção

- Recomenda-se a utilização de um único grupo de até três unidades de flash remoto.
- As unidades de flash remoto não podem ser utilizadas para sincronização lenta de segunda cortina ou para exposições anti-choque superiores a 4 segundos.
- Se o assunto estiver demasiado perto da câmara, os flashes de controlo emitidos pelo flash incorporado podem afetar a exposição (este efeito pode ser reduzido diminuindo a saída do flash incorporado utilizando, por exemplo, um difusor).
- O limite superior do tempo de sincronização do flash é 1/180 seg quando se utiliza o flash no modo de controlo remoto.

### Outras unidades de flash externo

Tenha em atenção as seguintes precauções durante a montagem de uma unidade de flash externo, que não tenha sido designada para ser utilizada com esta câmara na sapata da câmara:

- Se utilizar unidades de flash obsoletas, que apliquem correntes superiores a 24 V no contacto X da sapata da câmara, danificará a câmara.
- Se ligar unidades de flash com contactos de sinal que não cumpram as especificações da Olympus poderá danificar a câmara.
- Utilize apenas a câmara no modo de disparo **M** nas definições ISO diferentes de [AUTO].
- O controlo do flash só pode ser realizado definindo o flash manualmente para a sensibilidade ISO e valores de diafragma selecionados com a câmara. A luminosidade do flash pode ser regulada, ajustando a sensibilidade ISO ou o diafragma.
- Utilize um flash com um ângulo de iluminação adequado à objetiva. O ângulo de iluminação é normalmente expresso utilizando a distância focal equivalente no formato de 35 mm.

## Diretório do menu

\*1: Pode ser adicionado a [Definição Modo Pers.].

\*2: O padrão pode ser reposto selecionando [Completo] para [Reinic].

\*3: O padrão pode ser reposto selecionando [Básico] para [Reinic].

### 📷 Menu de disparo

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3	👉		
📷	Conf Cartão	Apag Imags				47		
	Backup	Nao				47		
	Repor/Definição Modo Pers.	—		✓		48		
	Modo Fotografia	📷 Natural	✓	✓	✓	37		
	📷	Fotografia	📷 N	✓	✓	✓	40	
		Vídeo	Full HD					
	Aspetto Da Imagem	4:3	✓	✓	✓	39		
📷	Estab. Imagem	📷	✓	✓	✓	36		
	Bracketing	AE BKT	Desl.	✓	✓	✓	51	
		WB BKT	A-B				Desl.	51
			G-M				Desl.	51
		FL BKT	Desl.				52	
		ISO BKT	Desl.				52	
	ART BKT	Desl.	52					
	📷		±0.0	✓	✓	✓	41	
	📷	Modo Ctr.Rmt	Desl.	✓	✓	✓	86	
	📷	📷 Sinc	📷 Sinc 1				52	
📷		Desl.	✓	✓	✓	53		

### ▶ Menu de Reprodução

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3	👉	
▶	📷	Iniciar	—				32
		BGM	Cosmic		✓	✓	
		Efeito	Normal		✓	✓	
		Slide	Todas		✓	✓	
		Duração Foto	3 seg.		✓		
		Duração Vídeo	Curta		✓		
	📷	Ligado		✓	✓	31	
▶	Sel. Imagem	Edição RAW	—				54
		Editar JPEG	—				54
		📷	—				55
	📷	—				70	
	Proteg. Repos.	—				55	
	Ligação a smartphone		✓	✓		56	

## ƒ Menu de Configuração

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3	
ƒ		—				57
	Hora Mundial	Origem/Outra				
	*	—		✓		
		☀ ±0, ☀ ±0, Vivid		✓	✓	
	Ver Grav	2 seg.	✓	✓	✓	
	Ligar	Sim				
Firmware	—					

\* As definições diferem dependendo da região na qual a câmara é adquirida.

## ⚙ Menu de Personalização

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3		
⚙	AF/MF						
	Modo AF	Fotografia	S-AF	✓	✓	✓	
	Área AF			✓	✓	✓	
	Definição Inicial				✓	✓	
	Iluminad. AF	Ligado		✓	✓	✓	
	Prioridade Face	Prioridade Face Off		✓	✓	✓	
	Assistente MF	Desl.		✓	✓		
	Botão/Seletor/Alavanca						
	Função do Botão	Função <b>Fn1</b>	Desl.	✓	✓	✓	59
		Função <b>Fn2</b>	—				
	Função Seletor	P	:Ps :☒	✓	✓		
		A	:Nº F :☒				
		S	:Obturador :☒				
		M	:Obturador :Nº F				
		SCN	:Modo De Cena :☒				
		ART	:Filtro Artístico :☒				
		Menu	:⬆ :⬅▶/Value				
		:☒ :Ant/Seg					
	Função Alavanca		MF	✓	✓	✓	
	Direção Selet.	Exposição		✓	✓		
		Menu		✓	✓		
		MF		✓	✓		
		Zoom		✓	✓		
	Fechado	Desl.		✓	✓	✓	
	Ligação/Som						
	HDMI	Saída HDMI	1080i		✓		60
		Control HDMI	Desl.		✓		
Saída Vídeo *		—					
Sinal sonoro		3	✓	✓	✓		
Volume		3		✓			
Modo USB		Auto		✓	✓		

\* As definições diferem dependendo da região na qual a câmara é adquirida.

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3			
	<b>Ecrã</b>							
		Info	<input checked="" type="checkbox"/> Sem Info. <input checked="" type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Alt. Luz E Sombras	✓	✓	✓	60	
			LV-Info	<input checked="" type="checkbox"/> Alt. Luz E Sombras <input type="checkbox"/> Indicador De Nível <input checked="" type="checkbox"/> Sem Info.	✓	✓		
			Definir	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	✓	✓		
	Grelha Visível		Desl.	✓	✓			
		Def. Controlo	iAUTO	Guias ao vivo		✓		
			P/A/S/M	Controlo Live		✓		
			ART	Menu Arte		✓		
			SCN	Menu Cena		✓		
	Def. Modo Fotografia		Ligado	✓	✓			
		Definições Histograma	Altas Luzes	255		✓		
			Sombra	0		✓		
	Extend. Guia ao Vivo		Desl.	✓	✓	✓		
	Descanso		1 min	✓	✓	✓		
		<b>Expos//ISO</b>						
		Medição			✓	✓	✓	61
		+Medição		Desl.	✓	✓	✓	
		Red. Ruído		Auto	✓	✓	✓	
		Filtro Ruído		Padrão	✓	✓	✓	
		ISO		Auto	✓	✓	✓	
Def. ISO Auto		Def. Limite Sup 1600 Repor Def. 100	✓	✓	✓			
Def. Lim. Pose		16 min	✓	✓	✓			
	<b> Config</b>							
	Limite Lento		1/60	✓	✓	✓	61	
	+		Desl.	✓	✓	✓		
	<b> Cor/BB</b>							
	Bal. Brancos		Auto	✓	✓	✓	61	
	Todos	Def. Todas	A: ±0, G: ±0	✓	✓			
		Repor Def.	Nao		✓			
	AUTO	Usar Cor Quente	Ligado	✓	✓	✓		
	+ Bal. de Brancos		Desl.	✓	✓	✓		
	Cor Espaço		sRGB	✓	✓	✓		
		Def. Qualid.	-1:  F					
-2:  N				✓	✓	✓		
-3:  N								
-4:  N								
Núm. de Pixéis	Middle	2560×1920		✓	✓			
	Small	1280×960		✓	✓			

Separador	Função	Valor Predefinido	*1	*2	*3		
	Gravação						
	Nome Fich		Reinic		✓		62
	Editar Nome Fich		Off		✓		
	Informação dpi		350				
	Def. Copyright	Info. Copyright	Desl.		✓		
		Nome do Artista	—				
		Nome de Copyright	—				
	Vídeo						
	Vídeo Com		Ligado	✓	✓	✓	63
	Redução de Ruído do Vento		Desl.	✓	✓	✓	
	Utilitário						
	Mapeamento de Pixéis		—				64
	Ajuste Exposição		±0	✓	✓		
	Ajustar Nível		Reinic		✓		
	Def. de Ecrã Tátil		Ligado	✓	✓		
	Eye-Fi		Ligado				
m/ft <sup>4</sup>		m					
Ajuste EVF		±0,  ±0		✓	✓		

<sup>14</sup> Apresentado quando MF é selecionado.

## Especificações

### Câmara fotográfica

<b>Tipo de produto</b>	
Tipo de produto	Câmara digital compacta
<b>Dispositivo de captação de imagens</b>	
Tipo de produto	Sensor CMOS de 1,7"
N.º de píxeis efetivos	Aprox. 12.000.000 píxeis
Rácio de imagem	1.33 (4:3)
<b>Ecrã</b>	
Tipo de produto	Ecrã LCD TFT a cores de 3,0 pol., ecrã tátil
N.º total de píxeis	Aprox. 920.000 pontos (proporção de 3:2)
<b>Objetiva</b>	
	Objetiva Olympus de 6 a 24 mm, f1,8 a 2,5 (Equivalente a 28 a 112 mm em película de 35 mm)
<b>Filtro ND</b>	
	Equivalente a 3 EV
<b>Obturador</b>	
Velocidade do obturador	1/2000 - 60 seg., Disparo Pose (bulb) (Máximo de 16 minutos com ISO 100)
<b>Distância de disparo</b>	
	0,05 m a $\infty$ (W), 0,2 m a $\infty$ (T) (Normal/Macro) 0,01 m a 0,6 m (modo super macro)
<b>Focagem automática</b>	
Tipo de produto	Sistema de deteção de contraste do Imager
Pontos de focagem	Máximo de 35 pontos
<b>Controlo de exposição</b>	
Sistema de medição	Sistema de medição TTL (medição do sensor de imagem) Medição ESP/Medição média ponderada ao centro/Medição pontual/ Medição do alvo selecionado
Amplitude de medição	EV -3 - 17 (Medição ESP/Medição média ponderada ao centro/Medição pontual)
Sensibilidade ISO	100 - 12800 (intervalo 1/3 EV)
Compensação da exposição	$\pm 3$ EV (intervalo 1/3 EV)
<b>Balanco de brancos</b>	
Definição do modo	WB automático/predefinido (7 definições)/WB personalizado/WB com um-toque
<b>Gravação</b>	
Memória	Memória interna, cartão SD/SDHC/SDXC (suporta UHS-I), cartão Eye-Fi
Sistema de gravação	Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de conceção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica (DCF)), dados RAW,
Normas aplicáveis	Exif 2,2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Som em fotografia	Formato Wave
Vídeo	MOV(MPEG-4 AVC/H.264)
Audio	PCM 48kHz
<b>Reproduzir</b>	
Formato de visualização	Reprodução individual/Visualização aproximada/Visualização Índice
<b>Conector externo</b>	
Conector múltiplo (conector USB, conector AV)/Micro conector HDMI (Tipo D)/Porta-Acessórios	
<b>Alimentação</b>	
Bateria	Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-90B) ou adaptador USB-CA vendido em separado

<b>Dimensões/peso</b>	
Dimensões	113,0 mm (L) × 65,4 mm (A) × 48,0 mm (P) (4,4" × 2,6" × 1,9") (excluindo as saliências)
Peso	Aprox. 346 g (incluindo a bateria e o cartão de memória)
<b>Ambiente de funcionamento</b>	
Temperatura	0 °C - 40 °C (funcionamento)/ -20 °C - 60 °C (armazenamento)
Humidade	30% - 90% (funcionamento)/10% - 90% (armazenamento)

### ■ Bateria de iões de lítio

N.º do Modelo	LI-90B
Tipo de produto	Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem nominal	3,6 V CC
Capacidade nominal	1,270 mAh
N.º de vezes de cargas e de descarga	Aprox. 300 vezes (varia conforme as condições de utilização)
Ambiente de utilização	Temperatura: 0 °C - 40 °C (ao carregar)

### ■ Adaptador USB-CA

N.º do Modelo	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Taxa de entrada	100 V - 240 V CA (50/60 Hz)
Taxa de saída	5 V CC, 500 mA
Ambiente de utilização	Temperatura: 0 °C - 40 °C (funcionamento)/ -20 °C - 60 °C (armazenamento)

AS ESPECIFICAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM QUALQUER AVISO OU OBRIGAÇÃO POR PARTE DO FABRICANTE.

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

	<b>CUIDADO</b> <b>RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR</b>	
<p>CUIDADO: CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPÃO (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR.</p> <p>CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.</p>		



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.



CUIDADO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

## ATENÇÃO!

**PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.**

## Precauções gerais

**Leia todas as instruções** – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

**Limpeza** – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

**Suportes** – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

**Água e Humidade** – Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

**Localização** – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

**Fonte de Alimentação** – Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

**Trovoada** – Se ocorrerem trovoadas durante a utilização do adaptador USB-CA, remova-o imediatamente da tomada de parede.

**Objetos Estranhos** – Para evitar danos pessoais, nunca insira um objeto de metal no produto.

**Calor** – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

## Manuseamento da câmara



ADVERTÊNCIA

- Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.
- Não utilize o flash e o LED (incluindo o iluminador AF) a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).
- Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.

- Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebês.
- Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebês, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
  - Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
  - Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
  - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
  - Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Durante o disparo, não tape o flash com a mão.
- Utilize apenas cartões de memória SD/SDHC/SDXC ou cartões Eye-Fi.  
Nunca utilize outros tipos de cartões.  
Se introduzir acidentalmente outro tipo de cartão na câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente forçar a saída do cartão.
- Se achar que o adaptador USB-CA está extremamente quente ou emite um cheiro, ruído ou fumo fora do habitual, desligue imediatamente a ficha da tomada e deixe de o utilizar. Em seguida, entre em contacto com um distribuidor ou centro de assistência autorizado.



CUIDADO

- Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.
- Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.
- Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.
- Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o adaptador USB-CA se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.
- Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.
  - Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
    - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.
    - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- Tenha cuidado com a correia.
  - Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objetos e causar danos graves.
- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar direta, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respetivos manuais.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.

- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Ao recolocar a câmara num tripé ou ao removê-la do mesmo, rode o parafuso do tripé e não a câmara.
- Antes de transportar a câmara, remova o tripé e todos os outros acessórios que não pertençam à Olympus.
- Não toque nos contactos eléctricos da câmara.
- Não deixe a câmara apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objetiva ou na cortina do obturador, descoloração, imagens fantasma no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre a objetiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Selecione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e pressionando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- A câmara poderá não funcionar corretamente se utilizada num local em que esteja sujeita a um campo magnético/ eletromagnético, ondas radioelétricas ou voltagem elevada, como junto a um televisor, microondas, jogo de vídeo, altifalantes com volume elevado, unidade de ecrã de grandes dimensões, torre de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue e volte a ligar a câmara antes de prosseguir com a utilização da mesma.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.

### Precauções de manuseamento da bateria

**Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.**



#### PERIGO

- A câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador ou com o adaptador USB-CA especificado. Não utilize quaisquer outros adaptadores USB-CA ou carregadores.
- Nunca aqueça ou queime a bateria.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objetos metálicos, tais como joias, ganchos, agrafos, etc.
- Nunca guarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar direta ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais da bateria, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização da bateria. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as baterias sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.
- Se não conseguir remover a bateria da câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente remover a bateria à força. Os danos no exterior da bateria (riscos, etc.) podem produzir calor ou uma explosão.



#### ADVERTÊNCIA

- Mantenha as baterias sempre secas.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.

- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como é descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria carregável não recarregar dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada, deformada ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afetada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

### ⚠ CUIDADO

- Antes de carregar, inspecione sempre a bateria cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não a remova imediatamente depois de utilizar a câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.
- Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-90B). Não podem ser utilizados outros tipos de bateria. Existe um risco de explosão caso a bateria seja substituída por um tipo de bateria incorreto.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções utilizadas.
- A energia é gasta continuamente perante as condições descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
  - O zoom é utilizado repetidamente.
  - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo de fotografia, ativando a focagem automática.
  - Uma imagem é visualizada no ecrã durante um longo período de tempo.
  - A câmara está ligada a uma impressora.
- A utilização de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara se desligue sem apresentar o aviso de bateria fraca.
- A bateria de iões de lítio da Olympus foi projetada para utilização apenas com a câmara digital Olympus. Não utilize a bateria em outros dispositivos.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a bateria muito bem antes de a utilizar, com um pano seco.
- Carregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara a bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobressalente o mais quente possível. As baterias fracas devido a baixas temperaturas podem restabelecer-se quando colocadas novamente à temperatura ambiente.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir a bateria recomendada nos locais para onde viajar.
- Ao armazenar a bateria por um longo período de tempo, opte por um local de armazenamento fresco.
- Proceda à reciclagem da bateria para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

## Adaptador USB-CA

- O adaptador USB-AC F-2AC incluído foi concebido para ser utilizado exclusivamente com esta câmara. Não é possível carregar outras câmaras com este adaptador USB-CA.
- Não ligue o adaptador USB-CA F-2AC incluído a equipamentos que não esta câmara.
- Para o adaptador USB-CA de ligação direta:  
O adaptador USB-CA F-2AC incluído destina-se a ser utilizado corretamente numa posição vertical ou colocado no chão.

## Utilize apenas baterias recarregáveis, carregadores de baterias e adaptadores USB-CA adequados

- Recomendamos vivamente que utilize apenas a bateria recarregável, o carregador de bateria e o adaptador USB-CA genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

## Ecrã

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O monitor deste produto é fabricado com uma precisão de alta qualidade, contudo, podem aparecer pixels fixos ou inertes no monitor. Esses pixels não têm nenhuma influência na imagem que será guardada. Devido a estas características e dependendo do ângulo, também podem existir irregularidades na cor ou brilho, mas isso deve-se à estrutura do monitor. Não se trata de uma avaria.

## Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

## Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indireto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

## Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros atos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

## Aviso sobre a proteção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, eletrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

## Aviso FCC

- Interferências de televisão e rádio
- As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma proteção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.
- Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio.
- No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção rádio ou televisiva, o que poderá ser detetado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:
  - Ajuste ou mude a posição da antena receptora.
  - Aumente a distância entre a câmara e o receptor.
  - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
  - Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para ligar a câmara fotográfica a computadores pessoais (PC) com USB deverá utilizar apenas o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento, poderá resultar no impedimento de utilização do equipamento.

## Para clientes na América do Norte e do Sul

### Para clientes nos EUA

Declaração de conformidade

Número do modelo: XZ-2

Nome comercial: OLYMPUS

Parte responsável:

#### OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Morada: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610,  
Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas FCC

PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho obedece à Secção 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não causa interferências nocivas.
- (2) Este aparelho tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

### Para clientes no CANADÁ

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

### GARANTIA LIMITADA MUNDIAL DA OLYMPUS – PRODUTOS DE IMAGEM

A Olympus garante que o(s) produto(s) de imagem Olympus® fornecido(s), bem como os acessórios Olympus® relacionados (individualmente, um «Produto» e coletivamente os «Produtos») estão isentos de defeitos de material e de fabrico, em condições de utilização e serviço normais, pelo período de um (1) ano a partir da data de aquisição.

Se um Produto apresentar defeito durante o período de garantia de um ano, o cliente deverá devolver o Produto defeituoso a um Centro de Assistência da Olympus, seguindo para tal o procedimento descrito abaixo (Consulte a secção «COMO OBTER ASSISTÊNCIA»).

A Olympus irá, por opção própria, proceder à reparação, substituição ou ajuste do Produto defeituoso, desde que se verifique, através da investigação levada a cabo pela Olympus e da inspeção em fábrica, que (a) o defeito surgiu em condições de utilização normal e adequada e (b) que o Produto está abrangido por esta garantia limitada.

Ao abrigo dos presentes termos, a Olympus obriga-se somente à reparação, substituição ou ajuste dos Produtos defeituosos, sendo este o único remédio jurídico à disposição do cliente.

O custo do envio dos Produtos para o Centro de Assistência da Olympus é da responsabilidade do cliente.

A Olympus não será obrigada a efetuar manutenção preventiva, instalação, desinstalação ou manutenção.

A Olympus reserva-se o direito de (i) utilizar peças usadas reparadas, restauradas e/ou reparáveis (que cumpram as normas de garantia de qualidade da Olympus) para reparações ao abrigo da garantia ou outras, bem como o direito de (ii) fazer alterações de design interno ou externo e/ou de funcionalidades nos produtos, sem que daí advenham responsabilidades de incorporar as referidas alterações nos Produtos.

### O QUE ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO ABRANGE

Esta garantia não abrange, nem a Olympus assume qualquer responsabilidade, expressa, implícita ou por lei, pelos seguintes produtos e situações:

- (a) produtos e acessórios que não tenham sido fabricados pela Olympus e/ou que não apresentem a etiqueta da marca «OLYMPUS» (a garantia dos produtos e acessórios de outros fabricantes, que sejam distribuídos pela Olympus, é da responsabilidade dos fabricantes dos referidos produtos e acessórios, em conformidade com os termos e duração das garantias dos fabricantes em causa);
- (b) qualquer Produto que tenha sido desmontado, reparado, adulterado, alterado, modificado ou transformado por pessoas que não o pessoal de assistência autorizada da Olympus, exceto nos casos em que as reparações tenham sido efetuadas por terceiros com autorização por escrito da Olympus;
- (c) defeitos ou danos nos Produtos que resultem de desgaste, corrosão, utilização imprópria ou indevida, negligência, avaria, líquidos, choque, armazenamento inadequado, não execução de itens de manutenção ou operador programados, derramamento de líquido da bateria, utilização de acessórios, consumíveis ou outros produtos de uma marca que não «OLYMPUS», ou utilização dos Produtos em conjugação com dispositivos não compatíveis;
- (d) programas de software;
- (e) consumíveis e outros produtos (incluindo, mas não se limitando a, lâmpadas, tinta, papel, película, impressões, negativos, cabos e baterias); e/ou
- (f) produtos que não contenham um número de série Olympus válido gravado, exceto nos casos em que se trate de um modelo em que a Olympus não grave número de série.

À EXCEÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ACIMA ESTABELECIDA, A OLYMPUS NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE, NEM OFERECE QUALQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES RELATIVAMENTE A ESTES PRODUTOS, SEJAM ELAS DIRETAS OU INDIRETAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, OU EMERGENTES DE QUALQUER LEI, REGULAMENTO, UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU OUTROS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A QUALQUER GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELATIVA À ADEQUAÇÃO, DURABILIDADE, DESIGN, FUNCIONAMENTO OU CONDIÇÃO DOS PRODUTOS (OU DE QUALQUER PARTE DESTES) OU RELATIVA À COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO DOS PRODUTOS A UM DETERMINADO FIM, OU QUALQUER RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM A VIOLAÇÃO DE QUALQUER PATENTE, DIREITOS DE AUTOR, OU OUTRO DIREITO DE PROPRIEDADE UTILIZADO OU INCLUIDO.

CASO SE APLIQUEM GARANTIAS IMPLÍCITAS DECORRENTES DA LEGISLAÇÃO RELEVANTE, ESTAS ESTÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. ALGUNS ESTADOS PODEM NÃO RECONHECER RENÚNCIAS OU LIMITAÇÕES DE GARANTIA E/OU LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE, PELO QUE AS RENÚNCIAS E EXCLUSÕES ANTERIORES PODEM NÃO SER APLICÁVEIS. O CLIENTE PODE TAMBÉM USUFRUIR DE DIREITOS E REMÉDIOS JURÍDICOS DIFERENTES E/OU ADICIONAIS QUE VARIEM ENTRE ESTADOS.

O CLIENTE TOMA CONHECIMENTO E ACEITA QUE A OLYMPUS NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR PARA O CLIENTE DE ATRASOS DE ENVIO, AVARIA DO PRODUTO, SELEÇÃO, PRODUÇÃO OU DESIGN DO PRODUTO, PERDA OU CORRUPÇÃO DE IMAGENS OU DADOS, OU QUE RESULTEM DE QUALQUER OUTRA CAUSA, QUER SE TRATE DE UMA RESPONSABILIDADE CONTRATUAL, EXTRA-CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA PELOS PRODUTOS) OU OUTRA. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANOS INDIRETOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS DE QUALQUER TIPO (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO), MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU DANOS.

Responsabilidades e garantias oferecidas por qualquer pessoa, incluindo, mas não se limitando a, revendedores, representantes, vendedores ou agentes da Olympus, que sejam inconsistentes ou que entrem em conflito com, ou sejam uma adição aos termos desta garantia limitada, não serão vinculativas para a Olympus, exceto nos casos em que tenham sido estabelecidas por escrito e expressamente aprovadas por um agente autorizado da Olympus.

Esta garantia limitada é a declaração de garantia integral e exclusiva oferecida pela Olympus relativamente aos Produtos e substitui todos os acordos, entendimentos, propostas e comunicações orais ou por escrito, anteriores e presentes, relativos ao objeto desta garantia.

Esta garantia limitada destina-se exclusivamente ao benefício do cliente original, não sendo possível transferi-la nem atribuí-la a outrem.

## COMO OBTER ASSISTÊNCIA

Antes de enviar o Produto para o serviço de assistência da Olympus, o cliente deverá transferir todas as imagens e dados guardados no Produto para outro suporte de armazenamento de dados ou imagens, e/ou retirar a película do Produto.

A OLYMPUS NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR GUARDAR, CONSERVAR OU MANTER QUAISQUER IMAGENS OU DADOS GUARDADOS NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, OU QUALQUER PELÍCULA PRESENTE NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, NEM SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS QUE ADVENHAM DA PERDA OU CORRUÇÃO DE DADOS OU IMAGENS DURANTE O PROCEDIMENTO DE ASSISTÊNCIA (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, DANOS DIRETOS, INDIRETOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO) MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU CORRUÇÃO.

Embalde cuidadosamente o Produto, utilizando material almofadado para evitar danos durante o transporte, e entregue-o ao revendedor autorizado da Olympus que lhe vendeu o Produto, ou envie-o com portes pagos e seguro para um Centro de Assistência da Olympus.

Ao devolver Produtos para assistência, a embalagem deverá incluir os seguintes elementos:

- 1 O recibo de venda, no qual deve estar indicada a data e o local de aquisição.
- 2 Uma cópia desta garantia limitada **em que esteja assinalado um número de série correspondente ao número de série gravado no Produto** (exceto se se tratar de um modelo em que a Olympus não grave número de série).
- 3 Uma descrição detalhada do problema.
- 4 Amostras de impressões, negativos, impressões digitais (ou ficheiros em disco), se disponíveis e relevantes para o problema.

Depois de concluída a assistência, o Produto será devolvido ao cliente com portes pagos.

## PARA ONDE ENVIAR O PRODUTO PARA ASSISTÊNCIA

Consulte «GARANTIA MUNDIAL» para obter informações sobre o centro de assistência mais próximo.

## SERVIÇO DE GARANTIA INTERNACIONAL

O serviço de garantia internacional está disponível ao abrigo desta garantia.

## Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, proteção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo [contenedor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.

Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contenedor de rodas com uma cruz Diretiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico. Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

## Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas) durante o período de garantia nacional aplicável e tiver sido adquirido a um distribuidor autorizado da Olympus dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia nacional aplicável, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.
- 2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respetivo transporte.

## Condições de garantia

- 1 «A OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japão concede uma Garantia Internacional de um ano. Esta garantia internacional tem de ser apresentada num serviço de assistência autorizado da Olympus para que possa ser efetuada qualquer reparação sob os termos da garantia. Esta garantia é válida apenas se o Certificado de garantia e a prova de compra forem apresentados no serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que esta garantia é adicional aos direitos legais do cliente relativos a garantias nos termos da legislação nacional aplicável à venda de bens de consumo supracitada, e não afeta os mesmos.»
- 2 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.
- a. Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
  - b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
  - c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.

- d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
  - e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insetos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - f. Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
  - g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
  - h. Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
  - i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
  - j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 3** Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objetiva e a bateria.
- 4** A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indireto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objetiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída nos termos da garantia. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afetados por este fator.

#### Notas relativas à manutenção da garantia

- 1** Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2** Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
- \* Consulte a lista na página de Internet: <http://www.olympus.com> para obter a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

## Para clientes na Ásia

### Condições de garantia

- 1** Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas), durante um período máximo de um ano após a data de compra, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de um ano, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus indicado nas instruções e solicitar as reparações necessárias.
- 2** O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respetivo transporte.
- 3** As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de um ano acima mencionado.
- a. Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
  - b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
  - c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
  - d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
  - e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insetos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - f. Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
  - g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
  - h. Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
  - i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
  - j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 4** Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objetiva e a bateria.
- 5** A única responsabilidade da Olympus ao abrigo desta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto e qualquer responsabilidade por perda ou dano indireto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objetiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação, está excluída.

#### Notas;

- 1 Esta garantia é uma adição aos direitos legais do cliente, não os afetando.
- 2 Se tiver quaisquer questões relativas a esta garantia, contacte um dos serviços de assistência autorizados da Olympus indicados nas instruções.

#### Notas relativas à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia só é válida se o Certificado de Garantia tiver sido devidamente preenchido pela Olympus ou pelo revendedor. Certifique-se de que as informações relativas ao seu nome, nome do revendedor e número de série, bem como ao ano, mês e data de compra estão devidamente preenchidas.
  - 2 Tendo em conta que este Certificado de Garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
  - 3 Quaisquer pedidos de reparação efetuados por um cliente no mesmo país em que o produto foi adquirido estão sujeitos aos termos de garantia emitidos pelo distribuidor da Olympus nesse país. Nos casos em que o distribuidor local da Olympus não emita uma garantia distinta ou em que o cliente não se encontre no país em que o produto foi adquirido, aplicar-seão os termos desta garantia mundial.
  - 4 Nos casos em que aplicável, esta garantia é válida a nível mundial. Os postos de serviço autorizado da Olympus indicados nesta garantia cumprirão os termos da mesma.
- \* Consulte, na lista em anexo, a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

#### Renúncia da garantia

A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indireto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita ou software. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

#### Marcas registadas

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- O logótipo SDHC/SDXC é uma marca comercial.
- Eye-Fi é uma marca comercial registada da Eye-Fi, Inc.
- FlashAir é uma marca comercial da Toshiba Corporation.
- Powered by ARCSOFT.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

O software presente nesta câmara pode incluir software de terceiros. Qualquer software de terceiros está sujeito aos termos e condições impostos pelos proprietários ou licenciantes do software em causa, ao abrigo dos quais esse software é fornecido ao utilizador.

Esses termos e quaisquer outros avisos relativos a software de terceiros, caso existam, podem ser consultados no ficheiro PDF de avisos de software armazenado no CD-ROM fornecido ou em <http://www.olympus.co.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

- As normas para os sistemas de ficheiros da câmara referidas neste manual são as «Normas de conceção para o sistema de ficheiros de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

# OLYMPUS

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tóquio, Japão

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, E.U.A. Tel.: 484-896-5000

### Assistência Técnica (EUA)

Assistência automática online 24/7:

<http://77www.olympusamerica.com/support>

Assistência telefónica ao cliente:

Tel.: 1-888-553-4448 (Gratuito)

A nossa assistência telefónica ao cliente está disponível

das 9h às 21h (Segunda a Sexta) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

## OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14-18, 20097

Hamburgo, Alemanha

Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entrega de mercadorias: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36,

52353 Düren, Alemanha

Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

### Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de internet em <http://www.olympus-europa.com>

ou contacte-nos através do nosso NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS\*: **00800 - 67 10 83 00**

Para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido

\* Tenha em atenção que algumas empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação através dos números supracitados, por favor use os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83 ou**

**+49 40 - 237 73 4899**

A nossa Assistência Técnica ao Cliente está disponível das 9h às 18 MET (Segunda a Sexta)